

KULINARISK

cs

hu



Design and Quality
IKEA of Sweden



ČESKY

Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených servisních zástupců pro značku IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.



MAGYAR

Az IKEA által kijelölt vevőszolgálatok teljes listáját és a kapcsolódó nemzeti telefonszámokat jelen útmutató utolsó oldalán olvashatja.

ČESKY	4
MAGYAR	36

Obsah

Bezpečnostní informace	4	Doplňkové funkce	20
Bezpečnostní pokyny	6	Tipy a rady	22
Instalace	9	Čištění a údržba	26
Popis spotřebiče	10	Odstraňování závad	30
Ovládací panel	11	Technické údaje	31
Před prvním použitím	13	Energetická účinnost	32
Denní používání	13	Poznámky k ochraně životního prostředí	33
Funkce hodin	17	ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA	33
Automatické programy	18		
Použití příslušenství	18		

Změny vyhrazeny.

Bezpečnostní informace

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chladnutí udržujte spotřebič mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Při vkládání nebo vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Před jakoukoliv údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- **VAROVÁNÍ:** Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- K čištění skleněných dvířek nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.

- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Před pyrolytickým čištěním vyjměte z vnitřního prostoru spotřebiče veškeré příslušenství a nadměrné usazeniny/úniky.
- Chcete-li odstranit drážky na rošty, vytáhněte z bočních stěn nejdřív jejich přední část a poté zadní část. Drážky na rošty nainstalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- Používejte pouze pečící sondu doporučenou k tomuto spotřebiči.

Bezpečnostní pokyny

Instalace

⚠ VAROVÁNÍ! Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Před instalací spotřebiče ověřte, zda se dvířka trouby otevírají bez omezení.

Minimální výška skříňky (minimální výška skříňky pod pracovní deskou)	580 (600) mm
Šířka skříňky	560 mm

Hloubka skříňky	550 (550) mm
Výška přední části spotřebiče	589 mm
Výška zadní části spotřebiče	571 mm
Šířka přední části spotřebiče	595 mm
Šířka zadní části spotřebiče	559 mm
Hloubka spotřebiče	569 mm
Vestavná hloubka spotřebiče	548 mm
Hloubka s otevřenými dvířky	1022 mm
Minimální velikost ventilačního otvoru. Otvor se nachází na spodní zadní straně	560x20 mm

Délka napájecího síťového kabelu. Kabel se nachází v pravém rohu zadní strany	1500 mm
Montážní šrouby	4x25 mm

Připojení k elektrické síti

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťové kabely se nesmí dotýkat nebo se nacházet v blízkosti dvířek spotřebiče nebo výklenku pod spotřebičem, obzvláště je-li spotřebič v provozu nebo jsou-li dvířka horká.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

- Elektrická instalace musí být vybavena izolačním zařízením, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od sítě. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty nejméně 3 mm.
- Před zapojením síťové zástrčky do síťové zásuvky zcela zavřete dvířka spotřebiče.

Použití

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Po každém použití spotřebič vypněte.
- Pokud je spotřebič v provozu, buďte při otevírání jeho dvířek opatrní. Může uniknout horký vzduch.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na otevřená dvířka netlačte.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Dvířka spotřebiče otvírejte opatrně. Používáte-li přísady obsahující alkohol, může vzniknout směs alkoholu a vzduchu.
- Při otvírání dvířek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.
 - Aby nedošlo k poškození nebo změnám barvy smaltu:
 - Nepokládejte nádoby ani jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
 - Nepokládejte hliníkovou fólii přímo na dno vnitřku spotřebiče.
 - Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
 - Po dokončení přípravy jídla nenechávejte ve spotřebiči vlhké talíře ani jídlo.

- Při vkládání nebo vyjímání příslušenství buďte opatrní.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.
- Při pečení vláčných moučníků použijte hluboký plech. Ovocné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.
- Vždy vařte se zavřenými dvířky spotřebiče.
- Je-li spotřebič instalován za nábytkovým panelem (např. dvířky), dvířka nábytku nesmí být nikdy zavřená, když je spotřebič v provozu. Za zavřeným nábytkovým panelem může docházet k nárůstu horka a vlhka, což může následně poškodit spotřebič, pouzdro nebo podlahu. Nezavírejte nábytkový panel, dokud spotřebič po použití zcela nevychladne.

Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skla.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při snímání dvířek spotřebiče buďte opatrní. Dvířka jsou těžká!
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Zbytky tuků či jídel ve spotřebiči mohou způsobit požár.
- Použijte-li sprej do trouby, řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.

Pyrolytické čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Během pyrolytického režimu hrozí riziko poranění / požáru / chemických emisí (výparů).

- Během pyrolytického čištění se uvolňují výpary, které nejsou škodlivé pro člověka, včetně kojenců nebo osob se zdravotními problémy.
- Na rozdíl od lidí mohou být někteří ptáci či plazi velmi citliví na výpary, k jejichž tvorbě může docházet během čistícího procesu u všech pyrolytických trub. Malá domácí zvířata mohou být také velmi citlivá na místní změny teploty, ke kterým dochází během provozu samočisticího pyrolytického programu v blízkosti všech pyrolytických trub.
- Před použitím samočisticí pyrolytické funkce nebo funkce prvního použití odstraňte z vnitřku trouby:
 - Jakékoliv zbytky jídel, oleje nebo vyteklého/usazeného tuku.
 - Jakékoliv vyjímatelné předměty (včetně roštů, bočních kolejniček / teleskopických výsuvů apod., dodaných spolu se spotřebičem), obzvláště pak hrnce, pánve, plechy na pečení a jiné náčiní s nepřilnavým povrchem.
- Při vysokoteplotním pyrolytickém čištění může u všech pyrolytických trub dojít k poškození nepřilnavého povrchu hrnců, pánví, plechů na pečení, náčiní apod. a může také docházet k tvorbě méně škodlivých výparů.
- Pozorně si přečtěte všechny pokyny ohledně pyrolytického čištění.
- Během chodu pyrolytického čištění udržujte děti z dosahu spotřebiče. Spotřebič je velmi horký a z předních větracích otvorů se uvolňuje horký vzduch.
- Pyrolytické čištění a první použití při maximální teplotě jsou procesy prováděné při vysoké teplotě. Mohou se při nich uvolňovat výpary ze zbytků potravin a konstrukčních materiálů. Zákazníkům se proto důrazně doporučuje následující:
 - Při každém pyrolytickém čištění a po něm zajistěte důkladné větrání.
 - Během prvního použití při maximální teplotě a po jeho dokončení zajistěte dobré větrání.

- Během chodu pyrolytického čištění a prvního použití při maximální teplotě a po jejich dokončení zajistěte, aby se všechna domácí zvířata (zejména ptáci) nacházela co nejdále od umístění spotřebiče. Během pyrolytického cyklu a do doby, než spotřebič opět vychladne na pokojovou teplotu, by bylo vhodnější uchovávat je v jiné místnosti. Během chodu pyrolytického cyklu a prvního použití při maximální teplotě a po jejich dokončení (až do vychladnutí spotřebiče) musí být zajištěno dobré větrání.

Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.
- Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi.

Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Likvidace



VAROVÁNÍ! Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Odstraňte dvířka, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- **Obalový materiál:**
Obalový materiál je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny mezinárodními zkratkami jako PE, PS apod. Veškerý obalový materiál zlikvidujte ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.

Instalace



VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Montáž



Při instalaci se řiďte Pokyny k montáži.

Elektrická instalace



VAROVÁNÍ! Elektrickou instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.



Výrobce nenese odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů uvedených v kapitolách o bezpečnosti.

Trouba se dodává se síťovým kabelem.

Kabel

Typy kabelů vhodné pro instalaci nebo výměnu:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Průřez kabelu viz celkový příkon uvedený na typovém štítku. Také se můžete řídit tabulkou:

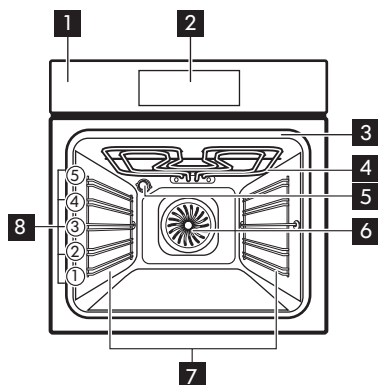
Celkový výkon (W)	Průřez kabelu (mm ²)
maximálně 1 380	3 x 0.75
maximálně 2 300	3 x 1

Celkový výkon (W)	Průřez kabelu (mm ²)
maximálně 3 680	3 x 1.5

Uzemňovací kabel (zelený/žlutý kabel) musí být o 2 cm delší než hnědý fázový a modrý nulový kabel.

Popis spotřebiče

Celkový pohled



- 1** Ovládací panel
- 2** Elektronický programátor
- 3** Zásuvka pro pečicí sondu
- 4** Gril
- 5** Osvětlení
- 6** Ventilátor
- 7** Zasouvací mřížka, vyjímatelné
- 8** Polohy mřížky

Příslušenství

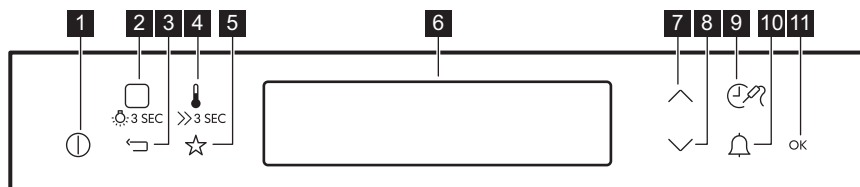
- **Tvarovaný rošt** x 2
Pro nádoby na pečení, dortové a koláčové formy, pečeně.
- **Plech na pečení** x 1
Na koláče a sušenky.
- **Hluboký pekáč / plech** x 1

Pro pečení moučných jídel a masa, nebo k zachycování tuku.

- **Pečicí sonda** x 1
Používá se k měření stupně přípravy jídla.
- **Teleskopické výsuvy** x 2 sady
Pro rošty a plechy na pečení.

Ovládací panel

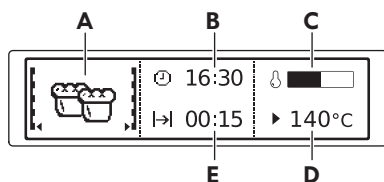
Elektronický programátor



	Symbol	Funkce	Poznámka
1		ZAP/VYP	Slouží k zapnutí a vypnutí trouby.
2		Pečicí funkce nebo Podporované Vaření	Jedním stisknutím otevřete nabídku Pečicí funkce. Dalším stisknutím přepnete na funkci Podporované Vaření. Osvětlení zapnete nebo vypnete podržením na tři sekundy.
3		Tlačítko Zpět	Slouží k návratu o jednu nabídku zpět. K zobrazení hlavní nabídky stiskněte symbol na tři sekundy.
4		Volba teploty	Slouží k nastavení teploty nebo zobrazení aktuální teploty v troubě. Stisknutím symbolu na tři sekundy zapnete či vypnete funkci: Rychlé zahřátí.
5		Oblíbené	Slouží k uložení a vyvolání vašich oblíbených programů.
6	-	Displej	Zobrazí aktuální nastavení trouby.
7		Tlačítko nahoru	Slouží k posunu v nabídce směrem nahoru.
8		Tlačítko dolů	Slouží k posunu v nabídce směrem dolů.
9		Časové a doplňkové funkce	Slouží k nastavení různých funkcí. Když je spuštěna pečicí funkce, stisknutím příslušného symbolu nastavíte časovač nebo funkce: Blokování tlačítek, Oblíbené, Ohřev a uchování teploty, Nastavit a spustit. Také můžete změnit nastavení pečicí sondy.
10		Minutka	Nastavení funkce: Minutka.

	Symbol	Funkce	Poznámka
11	OK	OK	Slouží k potvrzení výběru nebo nastavení.

Displej



- A. Pečicí funkce
- B. Denní čas
- C. Ukazatel ohřevu
- D. Teplota
- E. Zobrazuje dobu pečení nebo čas do konce funkce

Ostatní ukazatele na displeji:

Symbol	Funkce	
	Minutka	Funkce je v provozu.
	Denní čas	Na displeji se zobrazí aktuální čas.
	Trvání	Na displeji se zobrazí potřebná doba přípravy.
	Čas ukončení	Na displeji se zobrazí čas dokončení přípravy.
	Teplota	Na displeji se zobrazí teplota.
	Časové údaje	Na displeji se zobrazuje, jak dlouho je pečicí funkce v provozu. Čas vynulujete současným stisknutím $\vee$ a $\wedge$.
	Výpočet	Trouba vypočítá dobu přípravy.
	Ukazatel ohřevu	Na displeji se zobrazuje teplota uvnitř trouby.
	Rychlé zahřátí	Funkce je v provozu. Zkracuje dobu rozehrátí.
	Automatická váha	Na displeji se zobrazuje, že je spuštěn automatický systém hmotností nebo že lze hmotnost změnit.
	Ohřev a uchování teploty	Funkce je v provozu.

Před prvním použitím

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

První čištění

Z trouby odstraňte veškeré příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.

Viz část „Čištění a údržba“.

Před prvním použitím troubu i příslušenství vyčistěte.

Příslušenství a vyjímatelné drážky vložte zpět do jejich původní polohy.

První zapojení

Když troubu připojíte k elektrické síti, případně po výpadku elektrického proudu, musíte nastavit jazyk, kontrast displeje, jas displeje a aktuální čas.

1. Použijte $\wedge$ nebo $\vee$ k nastavení hodnot.
2. Potvrďte stisknutím OK.

Předehřátí

Před prvním použitím předehřejte troubu pouze s drátěnými rošty a plechy na pečení uvnitř.

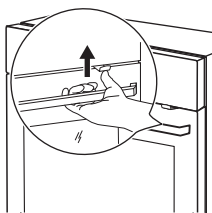
1. Nastavte funkci: Horní/spodní ohřev --- a maximální teplotu.
2. Nechte troubu pracovat jednu hodinu.
3. Nastavte funkci: Pravý horký vzduch --- a maximální teplotu.
4. Nechte troubu pracovat 15 minut. Příslušenství se může zahřát více než obvykle. Během předehřívání může z trouby vycházet zápach a kouř. Zajistěte v místnosti dostatečné větrání.

Použití mechanické dětské pojistky

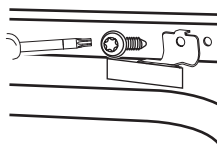
V troubě je nainstalována dětská bezpečnostní pojistka. Je umístěna pod ovládacím panelem na pravé straně trouby.

Otevření dvírek trouby s dětskou pojistkou:

1. Vysuňte držadlo a podržte ho nahoře způsobem uvedeným na obrázku.



2. Otevřete dvířka spotřebiče. Zavřete dvířka trouby bez zatažení za dětskou pojistku. Jestliže potřebujete dětskou pojistku odstranit, otevřete dvířka trouby a pojistku odšroubujte pomocí nástrčného klíče. Nástrčný klíč je v sáčku s úchytkami v troubě.



Po vyjmutí dětské pojistky zašroubujte šroub zpět do otvoru.

VAROVÁNÍ! Budte opatrní, abyste nepoškrábali ovládací panel.

Denní používání

VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Navigace nabídkami

1. Zapněte troubu.
2. Pomocí $\vee$ nebo $\wedge$ nastavte možnosti nabídky.

3. Stisknutím **OK** se přesunete do podnabídky nebo potvrdíte nastavení.

 Zpět do hlavní nabídky se můžete kdykoli vrátit pomocí **↶**.

Přehled nabídek

Hlavní nabídka

Symbol / Položka nabídky	Použití
 Pečicí funkce	Obsahuje seznam pečicích funkcí.
 Recepty	Obsahuje seznam automatických programů. Recepty pro tyto programy naleznete v receptech.
 Oblíbené	Obsahuje seznam oblíbených programů pro přípravu jídel vytvořených uživatelem.
 Čištění	Pyrolytické čištění.
 Základní nastavení	Slouží k nastavení konfigurace spotřebiče.
 Speciality	Obsahuje seznam dalších pečicích funkcí.
 Podporované Vario	Obsahuje doporučená nastavení trouby pro široký výběr pokrmů. Zvolte požadovaný pokrm a spustíte pečicí proces. Teplota a doba přípravy slouží pouze pro orientaci k dosažení lepších výsledků a lze je upravit. Závisí na receptu, kvalitě a množství použitých přísad.

Podnabídka pro: Základní nastavení

Symbol / Položka nabídky	Popis
 Nastavení denního času	Nastavení aktuálního času na hodinách.
 Časové údaje	Pokud je tato funkce zapnuta, po vypnutí spotřebiče se na displeji zobrazuje aktuální čas.
 Rychlé zahřátí	Pokud je tato funkce zapnuta, zkracuje dobu rozehrátí.
 Nastavit a spustit	K nastavení funkce a jejímu pozdějšímu spuštění stisknutím libovolného symbolu na ovládacím panelu.
 Ohřev a uchování teploty	Slouží k udržení teploty připraveného jídla po dobu 30 minut po dokončení přípravy.
 Prodloužení doby pečení	Zapne a vypne funkci prodloužení doby pečení.
 Kontrast displeje	Úprava kontrastu displeje po stupních.
 Jas displeje	Úprava jasu displeje po stupních.
 Nastavení jazyka	Nastavení jazyka na displeji.
 Hlasitost zvuk. signalizace	Nastaví hlasitost tónů tlačítek a zvukové signalizace po stupních.
 Tóny tlačítek	Zapne a vypne tóny dotykových tlačítek. Není možné deaktivovat tón dotykového tlačítka Zap / Vyp.

Symbol / Položka nabídky	Popis
 Alarm / chybový tón	Aktivuje a deaktivuje bezpečnostní tóny.
 Připomínka čištění	Upozorní vás na to, kdy spotřebič vyčistit.
 Režim demo	Pouze pro prodejce.
 Servis	Zobrazuje verzi softwaru a konfiguraci.
 Tovární nastavení	Vrátí všechna nastavení na výchozí tovární nastavení.

Pečicí funkce

Pečicí funkce	Použití
 Pravý horký vzduch	K pečení jídel na třech úrovních současně a k sušení potravin. Nastavte teplotu trouby o 20 - 40 °C nižší než při použití funkce Horní/spodní ohřev.
 Horní/spodní ohřev	K pečení moučných jídel a masa na jedné úrovni trouby.
 Funkce pizzy	K pečení pizzy. K intenzivnějšímu opečení dozlatova a dosažení křupavého spodku.
 Nízkoteplotní pečení	K přípravě měkkých a šťavnatých pečení.

Pečicí funkce	Použití
 Spodní ohřev	K pečení koláčů s křupavým spodkem a zavařování potravin.
 Vlhký horký vzduch	Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení. Pokyny k přípravě viz kapitola „Tipy a rady“, Vlhký horký vzduch. Dvířka trouby by měla být během pečení zavřená, aby nedošlo k přerušení funkce a aby trouba fungovala co nejúsporněji. Při použití této funkce se teplota ve vnitřku trouby může lišit od nastavené teploty. Je využito zbytkové teplo. Může dojít ke snížení tepelného výkonu. Obecná doporučení ohledně úspory energie viz kapitola „Energetická účinnost“, Úspora energie. Tato funkce byla použita ke splnění energetické třídy dle normy EN 60350-1. Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.
 Mražené potraviny	K přípravě polotovarů do křupava (např. hranolek, amerických brambor nebo jarních závitků).
 Gril	Ke grilování plochých pokrmů a opékání chleba.
 Rychlý gril	Ke grilování plochých kusů ve velkém množství a opékání chleba.
 Turbo gril	K pečení větších kusů masa nebo drůbeže s kostmi na jedné úrovni. K zapékání a pečení dozlatova.

Speciality

Pečicí funkce	Použití
 Pečení chleba	K pečení chleba.
 Gratinované pokrmy	K přípravě pokrmů jako lasagne nebo zapékané brambory. K zapékání a pečení dozlatova.
 Kynutí těsta	Ke kynutí těsta před pečením. Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.
 Ohřev talířů	K předeřtání talířů k sevrívání.
 Zavařování	K přípravě zeleninových zavařenin či nakládané zeleniny.
 Dehydratace	K sušení krájeného ovoce, zeleniny a hub.
 Uchovat teplé	K udržení teploty pokrmů.
 Rozmrazování	K rozmrazování potravin (zeleniny a ovoce). Doba rozmrazování závisí na množství a velikosti zmražených potravin. Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách.

Nastavení pečicí funkce

1. Zapněte troubu.
2. Zvolte nabídku: Pečicí funkce.
3. Potvrďte stisknutím OK.
4. Zvolte pečicí funkci.
5. Potvrďte stisknutím OK.
6. Nastavte teplotu.
7. Potvrďte stisknutím OK.

Ukazatel ohřevu

Když spustíte pečicí funkci, na displeji se rozsvítí příslušný proužek. Tento proužek zobrazuje zvyšující se teplotu. Po dosažení dané teploty třikrát zazní zvukový signál, proužek zabliká a poté se přestane zobrazovat.

Rychlé zahřátí

Tato funkce zkracuje dobu rozeřtání.



Pokud je spuštěná funkce rychlého zahřátí, nekládejte do spotřebiče žádné potraviny.

Funkci zapnete podržením  na tři sekundy. Ukazatel ohřevu se mění.

Tato funkce není u některých funkcí trouby k dispozici.

Zbytkové teplo

Po vypnutí trouby se na displeji zobrazuje zbytkové teplo. Toto teplo můžete využít k udržení teploty jídla.

Funkce hodin

Tabulka funkcí hodin

Funkce hodin	Použití
 Minutka	Slouží k nastavení odpočtu (max. 2 hodiny 30 minut). Tato funkce nemá žádný vliv na provoz trouby. K zapnutí této funkce stiskněte  . K nastavení minut použijte ^ nebo v a funkci spustíte pomocí OK.
 Trvání	Slouží k nastavení délky provozu trouby (max. 23 hodin 59 minut).
 Čas ukončení	Slouží k nastavení času vypnutí pečicí funkce (max. 23 hodin 59 minut).

Pokud nastavíte čas pro funkci hodin, začne se čas odpočítávat po pěti sekundách.



Pokud použijete funkce hodin: Trvání, Čas ukončení, vypne trouba topné články po uplynutí 90 % nastaveného času. Zbytkové teplo se využije k dokončení pečení až do konce nastaveného času (3–20 minut).

Nastavení funkcí hodin



Před použitím funkcí: Trvání, Čas ukončení, musíte nejprve nastavit pečicí funkci a teplotu. Trouba se vypne automaticky.

Můžete použít funkce: Trvání a Čas ukončení současně, pokud chcete troubu ve stanovenou dobu automaticky zapnout a vypnout.

Funkce: Trvání a Čas ukončení nefungují, když používáte pečicí sondu.

1. Nastavte pečicí funkci.
2. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí požadovaná funkce hodin a související symbol.
3. Použijte ^ nebo v k nastavení potřebného času.
4. Potvrďte stisknutím OK.
Po vypršení času zazní zvukový signál. Trouba se vypne. Na displeji se zobrazí zpráva.
5. Signál vypnete stisknutím libovolného symbolu.

Ohřev a uchování teploty

Podmínky pro funkci:

- Nastavená teplota musí být vyšší než 80 °C.
- Funkce: Trvání je nastavena.

Funkce: Ohřev a uchování teploty udržuje připravené jídlo teplé při teplotě 80 °C po dobu 30 minut. Zapne se po dokončení pečení.

Funkci můžete zapnout nebo vypnout v nabídce: Základní nastavení.

1. Zapněte troubu.
2. Zvolte pečicí funkci.
3. Nastavte teplotu vyšší než 80 °C.

4. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí: Ohřev a uchování teploty.
5. Potvrďte stisknutím OK.
Po dokončení funkce zazní zvukový signál.

Prodloužení doby pečení

Funkce: Prodloužení doby pečení způsobí, že pečicí funkce bude pokračovat i po dokončení funkce Trvání.

-  Lze použít u všech pečicích funkcí s funkcí Trvání nebo Automatická váha.
Nelze použít u pečicích funkcí s pečicí sondou.

1. Po vypršení doby pečení zazní zvukový signál. Stiskněte libovolný symbol. Na displeji se zobrazí hlášení.
2. Stisknutím  funkci zapnete nebo vypnete stisknutím .
3. Nastavte délku funkce.
4. Stiskněte OK.

Automatické programy

-  **VAROVÁNÍ!** Viz kapitoly o bezpečnosti.

Online recepty

-  Recepty pro automatické programy určené pro tuto troubu naleznete na webových stránkách www.ikea.com. Odpovídající recepty naleznete pomocí čísla položky, které je uvedeno na typovém štítku na předním rámu vnitřní části spotřebiče.

Recepty

Tato trouba má sadu receptů, které můžete použít. Recepty jsou pevně dané a nelze je změnit.

1. Zapněte troubu.
2. Zvolte nabídku: Recepty. Potvrďte stisknutím OK.
3. Zvolte kategorii a jídlo. Potvrďte stisknutím OK.
4. Zvolte recept. Potvrďte stisknutím OK.

Použití příslušenství

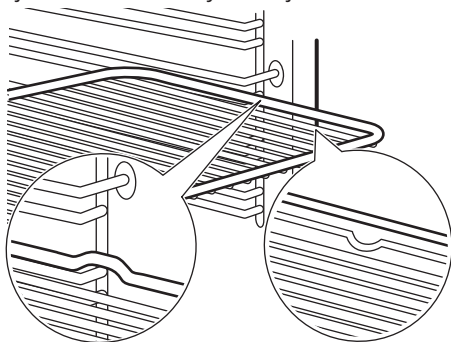
-  **VAROVÁNÍ!** Viz kapitoly o bezpečnosti.

Vkládání příslušenství

Malý zářez nahoře zajišťuje vyšší bezpečnost. Tyto zářezy také fungují jako ochrana proti překlopení. Vysoký okraj kolem roštu slouží jako ochrana proti sklouznutí varných nádob z roštu.

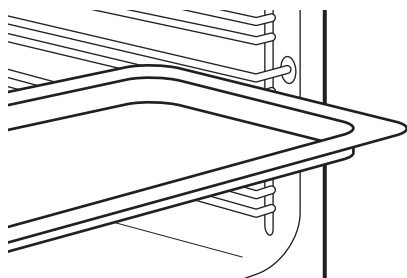
Tvarovaný rošt:

Rošt zasuňte mezi vodící lišty drážek roštů a ujistěte se, že nožičky směřují dolů.



Plech na pečení / Hluboký pekáč:

Zasuňte plech mezi drážky zvolené úrovně roštu.



Pečicí sonda

Lze nastavit dvě teploty: teplotu trouby a teplotu středu pokrmu.

Pečicí sonda měří teplotu středu masa. Jakmile teplota masa dosáhne nastavené teploty, trouba se vypne.

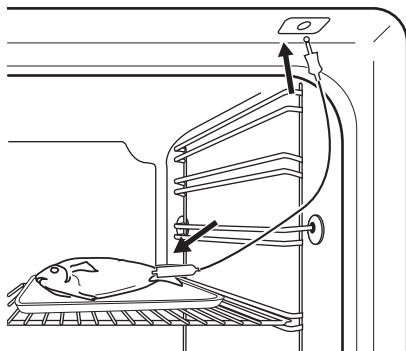


POZOR! Používejte pouze dodávanou pečicí sondu nebo originální náhradní díly.



Pečicí sonda musí během pečení zůstat v masu a v zásuvce.

1. Zasuňte špičku pečicí sondy do středu masa.
2. Zasuňte zástrčku pečicí sondy do zásuvky na horní straně vnitřku trouby.



3. Zapněte troubu.
Na displeji se zobrazí symbol pečicí sondy.
 4. Stisknutím ^ nebo v za méně než 5 sekund nastavte teplotu středu pokrmu.
 5. Nastavte pečicí funkci a v případě potřeby teplotu trouby.
Trouba vypočítá přibližný čas konce pečení. Čas ukončení se liší podle množství jídla, nastavených teplot trouby (minimálně 120 °C) a provozních režimů. Trouba vypočítá čas konce pečení do přibližně 30 minut.
 6. Změnu teploty ve středu pokrmu provede stisknutím .
Když teplota středu masa dosáhne nastavené teploty, zazní zvukový signál. Trouba se automaticky vypne.
 7. Signál vypnete stisknutím libovolného symbolu.
 8. Zástrčku pečicí sondy vytáhněte ze zásuvky a maso vyjměte z trouby.
 9. Vypněte troubu stisknutím tlačítka ①.
-  **VAROVÁNÍ!** Pečicí sonda je horká. Hrozí nebezpečí popálení.

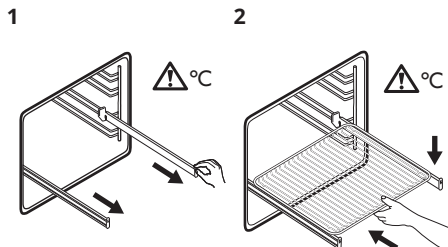
Použití teleskopických výsuvů



Instalační pokyny pro teleskopické výsuvy si uschovejte pro budoucí použití.

Teleskopické výsuvy usnadňují vkládání nebo vytahování tvarovaných roštů a plechů.

⚠ POZOR! Teleskopické výsuvy nemýjte v myčce nádobí. Teleskopické výsuvy nižším nemažte.



Pravý i levý teleskopický výsuv zcela vytáhněte.

Na teleskopické výsuvy položte tvarovaný rošt a opatrně je zasuňte do trouby.

Před tím, než zavřete dvířka trouby, se ujistěte, že jste teleskopické výsuvy zcela zasunuli do trouby.

⚠ VAROVÁNÍ! Viz část „Popis spotřebiče“.

Doplňkové funkce

Oblíbené

Svá oblíbená nastavení jako doba pečení, teplota nebo pečicí funkce si můžete uložit. Jsou dostupná v nabídce: Oblíbené. Můžete uložit 20 programů.

Uložení programu

1. Zapněte troubu.
 2. Zvolte pečicí funkci nebo automatický program.
 3. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji neobjeví: ULOŽIT.
 4. Potvrďte stisknutím OK.
- Na displeji se zobrazí první volná pozice paměti.
5. Potvrďte stisknutím OK.
 6. Zadejte název programu. První písmeno bliká.
 7. Stisknutím $\vee$ nebo $\wedge$ změníte písmeno.
 8. Stiskněte OK.
- Následující písmeno bliká.
9. V případě potřeby proveďte opět krok 7.

10. Stisknutím a podržením tlačítka OK zadání uložíte.

Obsazené pozice paměti můžete přepsat. Když se na displeji zobrazí první volná pozice paměti, stiskněte $\vee$ nebo $\wedge$ a stisknutím OK přepište stávající program.

Název programu můžete změnit v nabídce: Změnit název programu.

Spuštění programu

1. Zapněte troubu.
2. Zvolte nabídku: Oblíbené.
3. Potvrďte stisknutím OK.
4. Zvolte název svého oblíbeného programu.
5. Potvrďte stisknutím OK.

Stisknutím  přejdete přímo do nabídky: Oblíbené.

Použití funkce dětské bezpečnostní pojistky

Jestliže je zapnutá funkce dětské bezpečnostní pojistky, troubu nelze náhodně zapnout.

-  Pokud probíhá funkce pyrolytického čištění, dvířka se automaticky zablokují. Když stisknete jakýkoli symbol, na displeji se zobrazí hlášení.

1. Stisknutím  zapnete displej.
2. Současně stiskněte a podržte  a , dokud se na displeji nezobrazí hlášení a symbol klíče.

K vypnutí funkce dětské bezpečnostní pojistky zopakujte krok 2.

Blokování tlačítek

Tato funkce brání náhodné změně pečicí funkce. Tuto funkci lze zapnout pouze u zapnuté trouby.

1. Zapněte troubu.
2. Nastavte pečicí funkci nebo zvolte nastavení.
3. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí: Blokování tlačítek.
4. Potvrďte stisknutím OK.

-  Pokud probíhá funkce pyrolytického čištění, dvířka se zablokují a na displeji se zobrazí symbol klíče.

K vypnutí funkce stiskněte . Na displeji se zobrazí zpráva. K potvrzení opět stiskněte  a poté OK.

-  Když troubu vypnete, vypne se i funkce.

Nastavit a spustit

Tato funkce umožňuje nastavit pečicí funkci (nebo program) a později ji použít jediným stisknutím libovolného symbolu.

1. Zapněte troubu.

2. Nastavte pečicí funkci.
3. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji neobjeví: Trvání.
4. Nastavte čas.
5. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí: Nastavit a spustit.
6. Potvrďte stisknutím OK.

Stisknutím libovolného symbolu (kromě ) spustíte funkci: Nastavit a spustit. Nastavená pečicí funkce se spustí.

Po dokončení pečicí funkce zazní zvukový signál.

-  • V průběhu pečicí funkce se zobrazuje Blokování tlačítek.
- Nabídka: Základní nastavení umožňuje zapnutí a vypnutí funkce Nastavit a spustit.

Automatické vypnutí

Z bezpečnostních důvodů se trouba po určité době, kdy je spuštěna nějaká funkce a vy nezměníte žádné nastavení, automaticky vypne.

 (°C)	 (h)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250 - maximum	3

Automatické vypnutí nefunguje s funkcemi: Osvětlení, Pečicí sonda, Trvání, Čas ukončení.

Jas displeje

U jasu displeje existují dva režimy:

- Noční jas - když je trouba vypnutá, tak je mezi 22:00 a 06:00 jas displeje nižší.
- Denní jas:
 - když je trouba zapnutá.
 - pokud se během režimu nočního jasu dotknete jakéhokoliv symbolu (kromě tlačítka ZAP/VYP), displej se na

následujících 10 sekund přepne zpět do režimu denního jasu.

Chladicí ventilátor

Když je trouba v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby udržoval povrch trouby chladný. Jestliže troubu vypnete, bude chladicí ventilátor pokračovat v chlazení až do úplného ochlazení trouby.

Bezpečnostní termostat

Nesprávná obsluha trouby nebo vadné součásti mohou způsobit nebezpečné přehřátí. Aby se tomu zabránilo, je tato trouba vybavena bezpečnostním termostatem, který přeruší napájení. Po poklesu teploty se trouba opět automaticky zapne.

Tipy a rady

Doporučení k pečení

Při předehřívání trouby dosáhnete nejrychlejšího výsledku, když z vnitřku trouby vyjmete tvarované rošty a plechy na pečení.

Trouba má pět poloh roštů. Polohy roštů v troubě se počítají zdola.

Tato trouba je vybavena speciálním systémem, který zajišťuje oběh vzduchu a stálou recyklaci páry. Tento systém umožňuje pečení a vaření v páře, takže jídla jsou uvnitř měkká a na povrchu mají kůrčičku. Doba pečení a spotřeba energie jsou sníženy na minimum.

V troubě nebo na skleněných panelech dvířek se může během pečení srážet vlhkost. Při otvírání dvířek trouby vždy odstupte.

Jakmile trouba vychladne, vyčistěte její vnitřek pomocí měkkého hadříku.

Pečení moučníků

Neotvírejte dvířka, dokud neuplynou 3/4 času nutného k pečení.

Jestliže do trouby vložíte dva plechy na pečení, musí být mezi plechy jedna úroveň drážek volná.

Pečení masa a ryb

Při pečení velmi tučného jídla použijte hluboký pekáč / plech, aby se v troubě nevytvořily skvrny, které by již nemusely být odstranit.

Před podáváním nechte maso odpočívat asi 15 minut, a teprve potom ho krájejte, aby nevytekla šťáva.

Do hlubokého pekáče / plechu nalijte trochu vody, aby se při pečení tolik nekouřilo. Kondenzaci kouře zabráníte dolitím vody pokaždé, když se odpaří.

Vlhký horký vzduch



Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li se řídit doporučenou dobou pečení v tabulce níže.

Jídlo	Příslušenství	Teplota (°C)	Poloha roštu	Čas (min)
Sladké pečivo, 12 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	20 - 30
Pečivo, 9 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	30 - 40
Mražená pizza, 0,35 kg	tvarovaný rošt	220	2	10 - 15

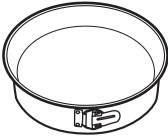
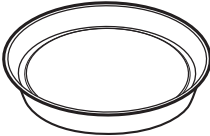
Jídlo	Příslušenství	Teplota (°C)	Poloha roštu	Čas (min)
Roláda	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	25 - 35
Sušenka brownie	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	175	3	25 - 30
Suflé, 6 kusů	keramické pečicí šálky na tvarovaný rošt	200	3	25 - 30
Koláčový korpus z piškotového těsta	dortový korpus na tvarovaný rošt	180	2	15 - 25
Piškotový dort	zapékací mísa na tvarovaný rošt	170	2	40 - 50
Pošírovaná ryba, 0,3 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	3	20 - 25
Celá ryba, 0,2 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	3	25 - 35
Rybí filé, 0,3 kg	plech na pizzu na tvarovaný rošt	180	3	25 - 30
Pošírované maso, 0,25 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	200	3	35 - 45
Šašlik, 0,5 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	200	3	25 - 30
Sušenky, 16 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	20 - 30
Makronky, 20 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	25 - 35
Muffiny, 12 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	30 - 40
Slané pečivo, 16 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	25 - 30
Sušenky z křehkého těsta, 20 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	150	2	25 - 35
Dortíky, 8 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	20 - 30
Pošírovaná zelenina, 0,4 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	3	35 - 45

Jídlo	Příslušenství	Teplota (°C)	Poloha roštu	Čas (min)
Vegetariánská omeleta	plech na pizzu na tvarovaný rošt	200	3	25 - 30
Středomořská zelenina, 0,7 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	4	25 - 30

Vlhký horký vzduch - doporučená příslušenství

nádoby ze světlého kovu a s reflexní úpravou.

Používejte formy a nádoby z tmavého kovu a s povrchovou vrstvou. Pohlcejí teplo lépe než

Příslušenství	Velikost	Obrázek
Plech na pizzu, tmavý, ne-reflexní	Průměr 28 cm	
Zapékací mísa, tmavá, ne-reflexní	Průměr 26 cm	
Pečicí šálky, keramické	Průměr 8 cm, výška 5 cm	
Dortový korpus, tmavý, ne-reflexní	Průměr 28 cm	

Informace pro zkušební

Testy podle normy IEC 60350-1.

Jídlo	Funkce	Příslušenství	Poloha roštu	Teplota (°C)	Čas (min)	Poznámky
Malý koláč	Horní/spodní ohřev	Plech na pečení	3	170	20 - 30	Vložte 20 malých koláčků na jeden plech.

Jídlo	Funkce	Příslušenství	Poloha roštu	Teplota (°C)	Čas (min)	Poznámky
Malý koláč	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	3	150 - 160	20 - 35	Vložte 20 malých koláčků na jeden plech.
Malý koláč	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	2 a 4	150 - 160	20 - 35	Vložte 20 malých koláčků na jeden plech.
Jablečný koláč	Horní/spodní ohřev	Tvarovaný rošt	2	180	70 - 90	Použijte 2 formy (průměr 20 cm), položené napříč.
Jablečný koláč	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	2	160	70 - 90	Použijte 2 formy (průměr 20 cm), položené napříč.
Piškotová buchta bez tuku	Horní/spodní ohřev	Tvarovaný rošt	2	170	40 - 50	Použijte koláčovou formu (průměr 26 cm). Předehřejte troubu po dobu 10 minut.
Piškotová buchta bez tuku	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	2	160	40 - 50	Použijte koláčovou formu (průměr 26 cm). Předehřejte troubu po dobu 10 minut.
Piškotová buchta bez tuku	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	2 a 4	160	40 - 60	Použijte koláčovou formu (průměr 26 cm). Položenou napříč. Předehřejte troubu po dobu 10 minut.
Máslové sušenky	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	3	140 - 150	20 - 40	-
Máslové sušenky	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	2 a 4	140 - 150	25 - 45	-
Máslové sušenky	Horní/spodní ohřev	Plech na pečení	3	140 - 150	25 - 45	-

Jídlo	Funkce	Příslušenství	Položka roštu	Teplota (°C)	Čas (min)	Poznámky
Topinky 4 - 6 kusů	Gril	Tvarovaný rošt	4	max.	2 - 3 minuty z jedné strany; 2 - 3 minuty z druhé strany	Předehřejte troubu po dobu 3 minut.
Hovězí hamburger 6 kusů, 0,6 kg	Gril	Tvarovaný rošt a odkapávací plech	4	max.	20 - 30	Tvarovaný rošt vložte na čtvrtou úroveň a odkapávací plech na třetí úroveň trouby. V polovině přípravy jídlo otočte. Předehřejte troubu po dobu 3 minut.

Tabulky přípravy

Další tabulky přípravy jsou uvedeny v rámci receptů, které naleznete na webových stránkách www.ikea.com. Odpovídající

recepty naleznete pomocí čísla položky, které je uvedeno na typovém štítku na předním rámu vnitřní části trouby.

Čištění a údržba



VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Poznámky k čištění

 Čisticí prostředky	Přední stranu trouby otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.
	Kovové plochy očistěte pomocí čisticího roztoku.
	Skvrny vyčistěte pomocí šetrného čisticího prostředku.
 Každodenní použití	Vnitřek trouby očistěte po každém použití. Hromadění mastnoty či zbytků jídla může způsobit požár.
	V troubě nebo na skleněných panelech dvířek se může srážet vlhkost. Ke snížení kondenzace troubu před přípravou jídla vždy na 10 minut předehřejte. Neuchovávejte potraviny v troubě déle než 20 minut. Osušte vnitřek měkkým hadrem po každém použití.

 Příslušenství	Vyčistěte všechno příslušenství po každém použití a nechte jej vysušit. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s šetrným mycím prostředkem. Nečistěte příslušenství v myčce nádobí. Nepřílnavé příslušenství nečistěte pomocí abrazivních čisticích prostředků nebo ostrých předmětů.
---	---

Trouby z nerezové oceli nebo hliníku

Dvířka trouby čistěte pouze vlhkým hadříkem nebo houbou. Osušte je měkkým hadříkem.

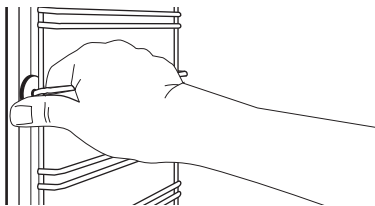
Nikdy nepoužívejte ocelové drátěnky, kyseliny nebo abrazivní (pískové) prostředky, protože by mohly poškodit povrch trouby. Ovládací panel vyčistěte se stejnou opatrností.

Vyjmutí drážek na rošty

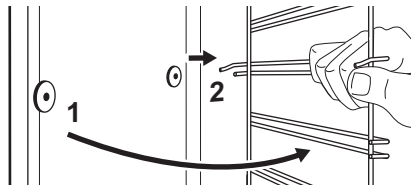
Chcete-li troubu vyčistit, odstraňte drážky na rošty.

⚠ POZOR! Při odstraňování drážek na rošty buďte opatrní.

1. Odtáhněte přední část drážek na rošty od stěny trouby.



2. Odtáhněte zadní konec drážek na rošty od stěny trouby a vytáhněte je ven.



Vyjmuté příslušenství instalujte stejným postupem v opačném pořadí.

i Zarážky na teleskopických výsuvch musí směřovat dopředu.

Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Během chodu pyrolytického čištění a prvního použití při maximální teplotě a po jejich dokončení zajistěte, aby se všechna domácí zvířata (zejména ptáci) nacházela co nejdále od umístění spotřebiče. Během pyrolytického cyklu a do doby, než spotřebič opět vychladne na pokojovou teplotu, by bylo vhodnější uchovávat je v jiné místnosti. Během chodu pyrolytického cyklu a prvního použití při maximální teplotě a po jejich dokončení (až do vychladnutí spotřebiče) musí být zajištěno dobré větrání.

⚠ VAROVÁNÍ! Před použitím samočisticí pyrolytické funkce nebo funkce prvního použití odstraňte z vnitřku trouby:

- Jakékoliv zbytky jídel, oleje nebo vytekého/usazeného tuku.
- Jakékoliv vyjímatelné předměty (včetně roštů, bočních kolejniček / teleskopických výsuvů apod., dodaných spolu se spotřebičem), obzvláště pak hrnce, pánve, plechy na pečení a jiné náčiní s nepřilnavým povrchem.

- ⚠ POZOR!** Jsou-li ve stejné skříni instalovány další spotřebiče, nepoužívejte je současně, protože tato funkce: Čištění. Může poškodit spotřebič.

Čištění nemůže začít:

- pokud jste nevyjmuli pečicí sondu.
 - pokud nejsou dvířka trouby zavřena.
1. Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.
 2. Očistěte vnitřek trouby teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Vnitřní sklo dvířek trouby umyjte teplou vodou a měkkým hadrem.
 3. Zapněte troubu.
 4. Vstupte do nabídky a zvolte funkci: Čištění. Stiskněte tlačítko OK.
 5. Nastavte délku čištění:

Funkce	Popis
Krátký	K mírnému vyčištění: 1 h.
Normální	K standardnímu vyčištění: 1 h 30 min.
Intenzivní	K důkladnému vyčištění: 2 h 30 min.

6. Stiskněte tlačítko OK.
Jakmile se čištění spustí, dvířka trouby se zamknou a osvětlení nefunguje. Chcete-li zastavit čištění před jeho dokončením, vypněte troubu.

- ⚠ VAROVÁNÍ!** Po dokončení funkce je trouba velmi horká. Hrozí nebezpečí popálení.

Dvířka zůstanou zablokovaná a některé funkce trouby nejsou po dokončení čištění k dispozici, dokud teplota v troubě nepoklesne.

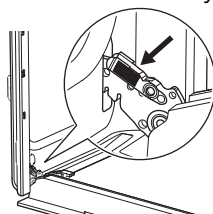
Odstranění a instalace dvířek

Dvířka trouby se skládají ze čtyř skleněných panelů. Dvířka trouby a vnitřní skleněné

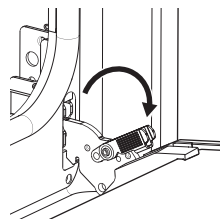
panely lze za účelem čištění demontovat. Před demontáží skleněných panelů si přečtěte celou kapitolu „Odstranění a instalace dvířek“.

- ⚠ POZOR!** Troubu bez skleněných panelů nepoužívejte.

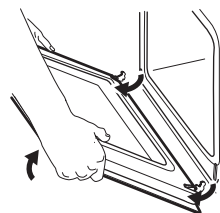
1. Dvířka trouby zcela otevřete a podržte oba dveřní závěsy.



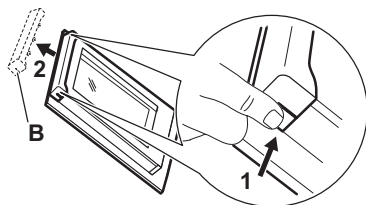
2. Zvedněte západky a táhněte za ně, dokud necvaknou.



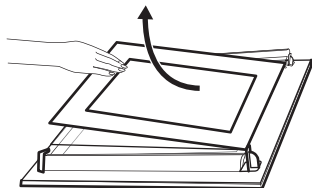
3. Napůl přivřete dvířka trouby do první polohy otevření. Pak dvířka nadzdvihněte a vytáhněte z jejich umístění.



4. Dvířka položte na měkkou látku na rovné podložce.
5. Uchopte okrajovou lištu (B) na horní straně dvířek na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.



6. Vytáhněte okrajovou lištu dopředu a vyjměte ji.
7. Uchopte skleněné panely dvírek za horní okraj a opatrně je postupně vytáhněte ven. Začněte horním panelem. Ujistěte se, že sklo zcela sklouzne z držáků.

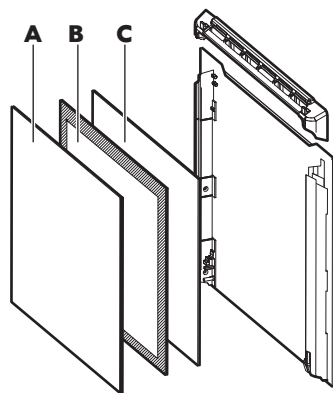


8. Skleněné panely omyjte vodou s mycím prostředkem. Skleněné panely opatrně osušte. Skleněné panely nemyjte v myčce nádobí.
9. Po vyčištění nasadte skleněné panely, dvevní lištu a dvířka trouby a zavřete západky na obou závěsech.

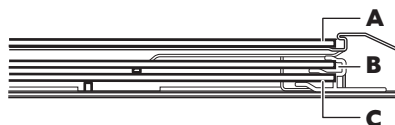
Jsou-li dvířka správně nainstalována, uslyšíte při zavírání západek cvaknutí. Dávejte pozor, abyste skleněné panely (A, B a C) nasadili zpět ve správném pořadí. Zkontrolujte symbol / potisk na straně skleněného panelu. Každý panel vypadá odlišně, aby se usnadnila jejich demontáž a montáž.

Potisk skla musí směřovat k vnitřní straně dvírek. Po instalaci se ujistěte, že povrch rámu skleněného panelu není na potisku skla na dotek drsný.

Při správné instalaci dvevní lišta zacvakne.



Dávejte pozor, abyste prostřední skleněný panel nainstalovali správně do jeho umístění.



Výměna žárovky

Na dno vnitřku trouby položte měkkou látku. Zabráníte tak poškození krytu žárovky a vnitřku trouby.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před výměnou žárovky vypněte pojistky. Žárovka trouby a její kryt mohou být horké.



POZOR! Halogenovou žárovku vždy držte v kusu látky, aby na jejím povrchu nedošlo k připálení mastnoty.

1. Vypněte troubu.
2. Vytáhněte pojistky v pojistkové skřínce nebo vypněte jistič.
3. Skleněným krytem otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
4. Skleněný kryt vyčistěte.

5. Vyměňte žárovku v troubě za novou žárovku do trouby 40 W, 230 V (50 Hz), žáruvzdornou do 350 °C (objímka: G9).

6. Nasaďte skleněný kryt.

Odstraňování závad



VAROVÁNÍ! Viz kapitoly o bezpečnosti.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Trouba nehřeje.	Trouba je vypnutá.	Zapněte troubu.
Trouba nehřeje.	Hodiny nejsou nastavené.	Nastavte hodiny.
Trouba nehřeje.	Nejsou provedena nutná nastavení.	Zkontrolujte, zda jsou nastavení správná.
Trouba nehřeje.	Funkce automatického vypnutí je zapnutá.	Viz „Automatické vypnutí“.
Trouba nehřeje.	Dětská bezpečnostní pojistka je zapnutá.	Viz „Použití dětské bezpečnostní pojistky“.
Trouba nehřeje.	Dveře nejsou správně zavřené.	Zcela dvířka zavřete.
Trouba nehřeje.	Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka spaluje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Vyměňte žárovku.
Na displeji se zobrazí F111.	Zástrčka pečicí sondy není správně zasunuta do zásuvky.	Zástrčku pečicí sondy zasuňte co nehlouběji do zásuvky.
Na displeji se zobrazuje chybový kód, který není uvedený v tabulce.	Jedná se o závadu na elektroinstalaci.	- Troubu vypněte a znovu zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skříňce. - Pokud se chybový kód na displeji zobrazí znovu, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát.	Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho.	Po dokončení přípravy nenechávejte jídla v troubě déle než 15 - 20 minut.
Osvětlení je vypnuté.	Funkce Vlhký horký vzduch je zapnutá.	U funkce Vlhký horký vzduch se jedná o běžný jev. Viz část „Denní používání“, Pečicí funkce.
Dvířka jsou zablokovaná.	Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.	Zkontrolujte napájení.

Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek se

nachází na předním rámu vnitřní části trouby. Nesundávejte typový štítek z vnitřní části trouby.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:	
Model (MOD.)	
Výrobní číslo (PNC)	
Sériové číslo (SN)	

Technické údaje

Technické údaje

Rozměry (vnitřní)	Šířka Výška Hloubka	480 mm 361 mm 416 mm
Plocha plechu na pečení	1438 cm ²	
Horní topný článek	2300 W	
Dolní topný článek	1000 W	
Gril	2300 W	
Okruh	2400 W	
Celkový jmenovitý výkon	3490 W	

Napětí	220 - 240 V
Frekvence	50 - 60 Hz
Počet funkcí	18

Energetická účinnost

Informace o výrobku a list s údaji o výrobku*

Název dodavatele	IKEA
Označení modelu	KULINARISK 704.210.59
Index energetické účinnosti	81.2
Třída energetické účinnosti	A+
Spotřeba energie se standardním zatížením, konvenční režim	0.93 kWh/cyklus
Spotřeba energie se standardním zatížením, intenzivní horkovzdušný režim	0.69 kWh/cyklus
Počet pečicích prostorů	1
Tepelný zdroj	Elektrická energie
Objem	72 l
Typ trouby	Vestavná trouba
Hmotnost	36.1 kg

* Pro Evropskou unii v souladu se směrnicemi EU 65/2014 a 66/2014.
Pro Běloruskou republiku v souladu s STB 2478-2017, příloha G; STB 2477-2017, dodatky A a B.
Pro Ukrajinu v souladu s 568/32020.

Třída energetické účinnosti neplatí pro Rusko.

EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 1: Sporáky, trouby, parní trouby a grily - Metody měření funkce.

Úspora energie



Trouba je vybavena funkcemi, které vám pomohou ušetřit energii při každodenním vaření.

Všeobecné rady

Při provozu spotřebiče se přesvědčte, že jsou dvířka trouby řádně zavřená. Během přípravy jídla neotvírejte dvířka příliš často. Těsnění dvířek udržujte čisté a kontrolujte, zda je řádně uchyceno ve své poloze.

Pro účinnější úsporu energie používejte kovové nádoby.

Je-li to možné, nepředehřívejte troubu, než do ní vložíte jídlo.

Je-li doba pečení delší než 30 minut, snižte teplotu trouby na minimum 3 - 10 minut před koncem pečení (v závislosti na době pečení). Pečení nadále zajistí zbytkové teplo uvnitř trouby.

Zbytkové teplo můžete využít k ohřevu jiného jídla.

Když připravujete několik jídel najednou, snažte se, aby prodlevy při pečení byly co nejkratší.

Horkovzdušné pečení

Je-li to možné, pro úsporu energie používejte funkce s ventilátorem.

Zbytkové teplo

Je-li v rámci některých funkcí trouby spuštěn program s volbou času Trvání nebo Ukončení a doba pečení je delší než 30

minut, u některých funkcí trouby se topné články automaticky vypnou dříve.

Ventilátor a osvětlení nadále pracují.

Uchování teploty jídla

Chcete-li využít zbytkové teplo k uchování teploty pokrmu, zvolte nejnižší možné nastavení teploty. Na displeji se zobrazí ukazatel zbytkového tepla nebo zbytková teplota.

Pečení s vypnutým osvětlením

Vypněte při pečení osvětlení. Zapněte ho pouze tehdy, když ho skutečně potřebujete.

Vlhký horký vzduch

Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení.

Pokud používáte tuto funkci, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách. Osvětlení můžete znovu zapnout, ale omezíte tím předpokládanou úsporu energie.

Poznámky k ochraně životního prostředí

Recykluje materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným

symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

ZÁRUKA IKEA - ČESKÁ REPUBLIKA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí 5 let od původního data zakoupení spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se vyžaduje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí servisní oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím svých vlastních

servisních provozů nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Čeho se záruka týká?

Záruka se týká závad spotřebiče, který byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem po datu zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k

odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů a že závada byla způsobena vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, na které se vztahuje záruka. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příbory, přívodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S

výjimkou případů, kdy lze prokázat, že tato poškození byla způsobena vadnou výrobou.

- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje výrobek sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopraví výrobek na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou.
- Náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA. Jestliže poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě potřeby znovu instalují opravený spotřebič nebo instalují nový spotřebič.

Toto omezení se nevztahuje na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA Vám poskytuje zvláštní zákonná práva, která pokrývají nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky, která se v různých zemích liší.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních

podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud:

- je spotřebič v souladu s technickými požadavky země, ve které byl záruční požadavek vznesen, a je podle nich instalován;
- je spotřebič v souladu s návodem k montáži a bezpečnostními informacemi návodu k použití a je podle nich instalován;

Vyhrazený poprodejní servis pro spotřebiče IKEA:

Budeme rádi, když se obrátíte na poprodejní servis IKEA:

1. požadavku v rámci záruky;
2. dotazu na vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA. Tento servis neposkytuje vysvětlení týkající se:
 - celkové instalace kuchyně IKEA;
 - připojení k elektrické síti (pokud se spotřebič dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tato připojení má provést autorizovaný servisní technik.
3. dotazu na vysvětlení obsahu návodu k použití a technických parametrů spotřebičů IKEA.

Před zavoláním do servisu si prosím pozorně přečtěte návod k montáži a/nebo návod k použití v této příručce, abychom Vám mohli co nejlépe pomoci.

Jak nás najdete, když potřebujete naši servisní službu



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených kontaktních míst IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

i Abychom Vám mohli rychleji pomoci, doporučujeme vždy použít zvláštní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu. Pokud potřebujete servisní službu, vždy použijte čísla uvedená v příručce k danému spotřebiči. Před zavoláním si ověřte, že máte pro spotřebič, který vyžaduje naši opravu, připravené číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) a sériové číslo (kód z 8 číslic, který je uveden na typovém štítku).

i **USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!** Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Všimněte si, že na účtence je uvedeno také číslo položky IKEA (kód z 8 číslic) pro každý zakoupený spotřebič.

Potřebujete jinou pomoc?

V případě všech dalších dotazů, které se netýkají poprodejního servisu nebo vašeho spotřebiče, se prosím obraťte se na telefonickou službu zákazníkům našeho nejbližšího obchodního domu IKEA. Než se nás obrátíte, přečtěte si prosím pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Tartalom

Biztonsági információk	36	További funkciók	53
Biztonsági utasítások	38	Hasznos tanácsok és javaslatok	55
Üzembe helyezés	42	Ápolás és tisztítás	60
Termékleírás	42	Hibaelhárítás	63
Kezelőpanel	43	Műszaki adatok	65
Az első használat előtt	45	Energiahatékonyság	65
Napi használat	46	Környezetvédelmi tudnivalók	67
Órafunkciók	50	IKEA GARANCIA	67
Automatikus programok	51		
Tartozékok használata	52		

A változtatások jogát fenntartjuk.

Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.

- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

Általános biztonság

- A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képzett személy végezheti el.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, hogy ne érjen a fűtőelemekhez.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, mindig használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.
- FIGYELEM: Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.

- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- A pirolitikus tisztítás megkezdése előtt vegyen ki minden tartozékot a sütőtérből, és távolítsa el onnan a lerakódásokat/kiömlött anyagot.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az oldalfaltól. A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.
- Kizárólag a készülékhez ajánlott húshőmérő szenzort (maghőmérséklet-érzékelőt) használja.

Biztonsági utasítások

Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS! A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a sütő ajtaja akadálytalanul nyitható-e.

Konyhaszekrény minimális magassága (konyhaszekrény minimális magassága a munkalap alatt)	580 (600) mm
Konyhaszekrény szélessége	560 mm
Konyhaszekrény mélysége	550 (550) mm
Készülék elejének magassága	589 mm
Készülék hátuljának magassága	571 mm
Készülék elejének szélessége	595 mm
Készülék hátuljának szélessége	559 mm
Készülék mélysége	569 mm

Készülék beépített mélysége	548 mm
Mélység nyitott ajtóval	1022 mm
Szellőzőnyílás minimális mérete. A hátsó oldal alján elhelyezett nyílás	560x20 mm
Hálózati tápkábel hosszúsága. A kábel a hátsó oldal jobb sarkánál helyezkedik el	1500 mm
Rögzítőcsavarok	4x25 mm

Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen

arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos berendezésnek kell legyen leválasztó eszköze, amely lehetővé teszi a készüléknek a hálózatról minden póluson történő leválasztását. Az szigetelő eszköz érintkező nyílásszélességének legalább 3 mm-esnek kell lennie.
- Teljesen csukja be a készülék ajtaját, mielőtt csatlakoztatja a dugaszt a hálózati aljzatba.

Használat



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőelegyet hozhatnak létre.
- Ügyeljen arra, hogy szikra vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.



FIGYELMEZTETÉS! A készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:
 - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
 - ne tegyen alufóliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
 - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
 - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
 - a tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejtethet.
- Főzés közben a készülék ajtaját mindig tartsa csukva.
- Ha a készüléket bútorlap (pl. ajtó) mögött helyezi el, ügyeljen arra, hogy az ajtó soha ne legyen becsukva, amikor a készülék működik. A hő és a nedvesség felhalmozódhat a zárt bútorlap mögött, és ennek következtében károsodhat a készülék, a készülék borítása vagy a padló. Használat után ne csukja be addig a bútorlapot, míg a készülék teljesen le nem hűlt.

Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.
- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- A készülékben maradt zsír vagy étel tüzet okozhat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószert csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.

Pirolitikus tisztítás



FIGYELMEZTETÉS! Pirolitikus üzemmódban sérülés/tűz/vegyianyag-kibocsátás (gázok) veszélye áll fenn.

- A pirolitikus tisztítás során olyan füstök szabadulnak fel, amelyek nem ártalmatlanok az emberekre, beleértve a csecsemőket és az egészségügyi problémákkal küzdő személyeket is.
- Az emberekkel ellentétben egyes madarak és hullók kivételesen érzékenyek lehetnek a pirolitikus sütők tisztítási folyamata során kibocsátott gázokra. A kistestű háziállatok szintén igen érzékenyek lehetnek a pirolitikus sütők közelében fellépő hőmérséklet-ingadozásokra, amikor a pirolitikus öntisztítási program működik.
- A pirolitikus öntisztítás, illetve az első használat végrehajtása előtt távolítsa el a sütőtérből az alábbiakat:
 - Minden ételmaradványt, olaj- vagy zsírcseppet/lerakódást.
 - Minden eltávolítható tárgyat (beleértve a termékhez mellékelt polcokat, oldalsíneket/teleszkópos járatokat stb.), különösen a tapadásmentes felületű lábasokat, fazekakat, tepsiket, konyhai eszközöket stb.

- A lábasok, fazekak, tepsik, konyhai eszközök stb. tapadásgátló bevonata károsodhat a pirolitikus sütők pirolitikus tisztításának magas hőmérséklete miatt, és ezek kibocsáthatnak kismértékben gázokat.
- Olvassa el a pirolitikus tisztítással kapcsolatos összes utasítást.
- A pirolitikus tisztítás működése közben tartsa távol a gyermekeket a készüléktől. A készülék nagyon felmelegszik, és forró levegőt bocsát ki az előlő szellőzőnyílásain keresztül.
- A pirolitikus tisztítás és az első amximális hőmérséklet magas hőmérsékletű funkció, és működése során gázok szabadulhatnak fel az ételmaradványokból és a készülék szerkezeti anyagaiból, így a vásárlók számára erősen ajánlottak az alábbiak:
 - Minden pirolitikus tisztítás során és után biztosítson megfelelő szellőzést.
 - Az első, maximális hőmérsékleten való üzemeltetés közben és után biztosítson megfelelő szellőzést.
- Győződjön meg arról, hogy a háziállatokat (különösen a madarakat) a készülék közeléből a lehető legtávolabb viszi a pirolitikus tisztítás és az első használatú maximális hőmérsékletű működés során és után. A pirolitikus ciklus alatt és addig, amíg a készülék vissza nem hűl szobahőmérsékletre, egy másik helyiségben tartása lenne az előnyös megoldás. A pirolitikus ciklus és az első maximális hőmérsékletű használati ciklus működése alatt és után (a készülék lehűléséig) jó szellőzést kell biztosítani.

Belső világítás



FIGYELMEZTETÉS! Vigyázat!
Áramütés-veszély!

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.
- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Kizárólag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.
- **Csomagolóanyagok:**
A csomagolóanyag újrahasznosítható. A műanyag alkatrészeket olyan nemzetközi rövidítések jelölik, mint PE, PS stb. A készülék csomagolását az erre kijelölt konténerekbe dobja ki a helyi szelektív hulladékgyűjtő telepeken.

Üzembe helyezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Összeszerelés

i Az üzembe helyezéshez olvassa el a Szerelési utasításokat.

Elektromos bekötés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Az elektromos üzembe helyezést csak képzett személy végezheti el.

i A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a biztonságra vonatkozó fejezetekben található óvintézkedéseket nem tartja be.

A sütőt csak egy tápvezetéssel szállítjuk.

Vezeték

Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

A kábel keresztmetszetéhez nézze meg az adattáblán szereplő összteljesítményt.

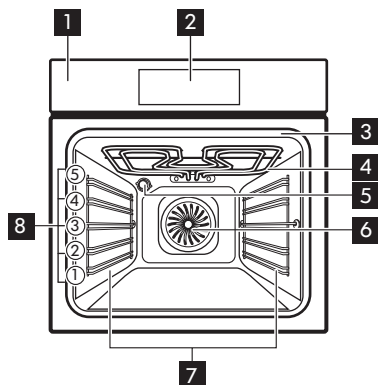
Hivatkozhat a táblára is:

Összteljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm ²)
maximum 1380	3 x 0.75
maximum 2300	3 x 1
maximum 3680	3 x 1.5

A földelővezetéknek (zöld/sárga) 2 cm-rel hosszabbnak kell lennie a barna fázisnál és a kék semleges vezetéknel

Termékleírás

Általános áttekintés



- 1** Kezelőpanel
- 2** Elektronikus programkapcsoló
- 3** Húshőmérő szenzor csatlakozója
- 4** Grill
- 5** Lámpa
- 6** Ventilátor
- 7** Polctartó, eltávolítható
- 8** Polcpozíciók

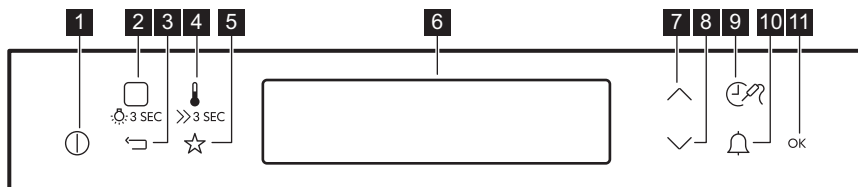
Tartozékok

- **Huzalpolt** x 2
Főzőedényekhez, tortaformákhoz, sütőedényekhez.
- **Sütő tálca** x 1
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Grillező / sütőedény** x 1
Sütemények és húskok sütéséhez, illetve zsírfelfogó edényként.

- **Húshőmérő szenzor** x 1
Az ételek sütési folyamatának ellenőrzéséhez.
- **Teleszkópos sütősin** x 2 készlet
Polcokhoz és tálcákhoz.

Kezelőpanel

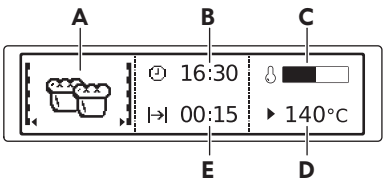
Elektronikus programkapcsoló



	Szimbólum	Funkció	Megjegyzés
1		BE / KI	A sütő be- és kikapcsolása.
2		Sütőfunkciók vagy Előre Programozott Sütés	Nyomja meg egyszer a Sütőfunkciók menübe lépéshez. Nyomja meg ismét a Előre Programozott Sütés menüre váltáshoz. A sütővilágítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 3 másodpercig a
3		Vissza gomb	Visszalépés egy szinttel a menüben. A főmenü megjelenítéséhez nyomja meg 3 másodpercig a szimbólumot.
4		Hőmérséklet-választó	A sütő hőmérsékletének beállításához vagy a sütőn belüli jelenlegi hőmérséklet kijelzéséhez. Nyomja meg a szimbólumot 3 másodpercig a következő funkció be- vagy kikapcsolásához: Gyors felfűtés.
5		Kedvencek	A Kedvenc programok elérése és mentése.
6	-	Kijelző	A sütő aktuális beállításait mutatja.

	Szimbólum	Funkció	Megjegyzés
7	^	Fel gomb	Mozgás felfelé a menüben.
8	∨	Le gomb	Mozgás lefelé a menüben.
9		Idő és további funkciók	Különböző funkciók beállításához. A sütőfunkció működésekor nyomja meg a szimbólumot az időkapcsoló vagy a következő funkciók beállításához: Funkciózár, Kedvencek, Melegen tartás, Set + Go. Ekkor módosítható a húshőmérő szenzor beállítása is.
10		Percszámláló	A következő funkció beállítása: Percszámláló.
11	OK	OK	Választás vagy beállítás megerősítése.

Kijelző



- A. Sütőfunkció
- B. Óra
- C. Felfűtés visszajelző
- D. hőmérséklete
- E. Egy funkció időtartamát vagy befejezési idejét jeleníti meg

A kijelző egyéb visszajelzői:

Szimbólum	Funkció	
	Percszámláló	A funkció működik.
	Óra	A pontos időt mutatja a kijelző.
	Időtartam	A kijelző a sütéshez szükséges időtartamot jeleníti meg.
	Befejezési idő	A kijelző a sütés befejezési idejét jeleníti meg.
	hőmérséklete	A kijelző a hőmérsékletet mutatja.

Szimbólum	Funkció	
	Idő Kijelzés	A kijelzőn ellenőrizhető, milyen hossz-szan működik a sütőfunkció. Nyomja meg egyszerre a $\vee$ és $\wedge$ gombot az idő törléséhez.
	Kalkuláció	A készülék kiszámítja a sütési időt.
	Felfűtés visszajelző	A kijelző a sütő hőmérsékletét jelzi.
	Gyors felfűtés	A funkció működik. Csökkenti a felfűtési időt.
	Súlyautomatika	A kijelző azt jelzi, hogy a súlyautomatika rendszer működik, illetve hogy a súly módosítható.
	Melegen tartás	A funkció működik.

Az első használat előtt

 **FIGYELMEZTETÉS!** Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Kezdeti tisztítás

Vegyen ki a sütőből minden tartozékot és kivehető polctartót.

Lásd az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.

Az első használat előtt tisztítsa meg a sütőt és a tartozékokat.

Helyezze vissza a tartozékokat és a kivehető polctartókat az eredeti helyükre.

Első csatlakoztatás

A sütő legelső, vagy áramkimaradás utáni csatlakoztatásakor be kell állítania a nyelvet, a kijelző kontrasztot, kijelző fényerőt és a pontos időt.

1. Az érték beállításához nyomja meg a $\wedge$ vagy $\vee$ gombot.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

Előmelegítés

Az első használat előtt a sütőt úgy melegítse elő, hogy csak huzalpalcok és sütőtálcák legyenek benne.

1. Állítsa be ezt a funkciót: Hagyományos főzés — és a maximum hőmérsékletet.
2. Hagyja egy óráig működni a sütőt.
3. Állítsa be ezt a funkciót: Hőlégbefúvás, nagy hőfok  és a maximum hőmérsékletet.

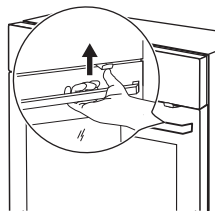
4. Hagyja 15 percig működni a sütőt. A szokásosnál forróbbak lehetnek a tartozékok. Előfűtés közben szagot és füstöt bocsáthat ki a sütő. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról a helyiségben.

A mechanikus gyerekzár használata

A sütő gyermekzárral van felszerelve. Ez a sütő jobb oldalán, a kezelőpanel alatt található.

A sütő kinyitása a gyerekzárral:

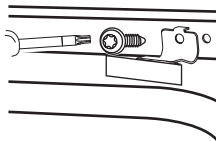
1. Húzza ki és tartsa meg a gyerekzár fogantyút, ahogyan az az ábrán látható.



2. Nyissa ki az ajtót.

A sütő ajtaját a gyermekzár húzása nélkül zárja be.

Nyissa ki a sütőajtót, és a torx csavarkulcs segítségével távolítsa el a gyermekzárat. A torx csavarkulcs a sütő összeszereléséhez kapott tasakban található.



A gyermekzár eltávolítása után szerelje vissza a csavart a furatba.



FIGYELMEZTETÉS! Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a kezelőpanelt.

Napi használat



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Navigálás a menükben

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. A menü beállításához nyomja meg a $\vee$ vagy $\wedge$ gombot.
3. Nyomja meg a **OK** gombot az almenük behívásához vagy a beállítás elfogadásához.



Bármelyik ponton vissza tud jutni a főmenübe a $\leftarrow$ gombbal.

A menük áttekintése

Főmenü

Szimbólum / Menüelem	Alkalmazás
	A sütőfunkciók listáját tartalmazza.

Szimbólum / Menüelem	Alkalmazás
 Receptek	Az automatikus programok listáját tartalmazza. Ezekhez a programokhoz a receptek a receptkönyvben található.
 Kedvencek	A felhasználó által létrehozott kedvenc sütemény programok listáját tartalmazza.
 Tisztítás	Pirolitikus tisztítás.
 Alapbeállítások	A készülék konfigurációjának beállítására szolgál.
 Speciális beállítások	A további sütőfunkciók listáját tartalmazza.

Szimbólum / Me-nüelem	Alkalmazás
 Előre Programozott Sütés	Az ajánlott sütőbeállításokat tartalmazza az ételek széles köréhez. Válassza ki az ételt, majd indítsa el a sütési folyamatot. A hőmérsékleti értékek és sütési időtartamok csak tájékoztatóként szolgálnak a jobb eredmény elérése érdekében, és módosíthatók. A valós értékek a receptektől, a felhasznált összetevők minőségétől és mennyiségétől függenek.

Almenü a következőhöz: Alapbeállítások

Szimbólum / Me-nüelem	leírása
 Óra beállítása	A pontos idő beállítása az órán.
 Idő kijelzés	BE állapotban a kijelzőn a pontos idő látható, miután kikapcsolja a sütőt.
 Gyors felfűtés	Bekapcsolt állapotban a funkció csökkenti a felfűtési időt.
 Set + Go	Beállít egy sütőfunkciót, melyet később a kezelőpanel bármelyik szimbólumának egyetlen érintésével elindíthat.
 Melegen tartás	A sütés befejezését követően 30 percig melegen tartja az elkészült ételt.
 Idő kiterjesztés	Bekapcsolja és kikapcsolja az időkiterjesztés funkciót.

Szimbólum / Me-nüelem	leírása
 Kijelző kontraszt	Fokozatosan módosítja a kijelző kontrasztját.
 Kijelző fényerő	Fokozatosan módosítja a kijelző fényerejét.
 Nyelv beállítása	A kijelzések nyelvének beállítása.
 Figyelmeztető hangerő	Fokozatonként beállítja a gombnyomások és jelzések hangerejét.
 Nyomógomb hangok	Az érintőmezők hangjának ki- és bekapcsolása. A BE/KI érintőmező hangját nem lehet kikapcsolni.
 Hangbeállítás	A figyelmeztető hangjelzések ki- és bekapcsolása.
 Tisztítás emlékeztető	Emlékezteti a készülék tisztításának esedékességére.
 DEMO mód	Kizárólag viszonteladói használatra.
 Szolgáltatások	A szoftver verziószám és a konfiguráció megjelenítése.
 Gyári beállítások	Minden beállítás visszaállítása a gyári értékre.

Sütőfunkciók

Sütőfunkció	Alkalmazás
 Hőlégbefűtés, vagy hőfok	Sütés egyszerre legfeljebb három szinten, illetve aszalás. A hőmérsékletet állítsa 20-40 °C-kal alacsonyabbra, mint ennél: Hagyományos főzés.

Sütőfunkció	Alkalmazás
 Hagyományos főzés	Egy szinten történő tészta- és hússütés számára.
 Pizza funkció	Pizza sütéséhez. Intenzív pirításhoz és ropogós aljú ételek készítéséhez.
 Hőlégbefűtés, kis hőfok (slow cooking)	Különösen porhanyós, szaftos sültékek készítéséhez.
 Alsó fűtés	Ropogós alapú sütemények készítéséhez és étel tartósításához.
 Konvekciós levegő (nedves)	A funkciót arra tervezték, hogy energiát takarítson meg a sütés során. Főzési útmutatásokért olvassa el a "Tanácsok és tippek" című fejezetet, Konvekciós levegő (nedves). A sütőajtót sütés közben be kell csukni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő a lehető legnagyobb energiahatékonysággal működjön. A funkció használatakor a sütőtér hőmérséklete eltérhet a beállított hőmérséklettől. Maradék hő használata. Csökkentheti az energiafelhasználást. Általános energiamegtakarítási tippeket olvashat az "Energiahatékonyság" / „Energia megtakarítás” című részben. Ez a funkció az EN 60350-1 szabvány szerinti energiahatékonysági besorolásnak való megfelelésre szolgál. Használata során a lámpa 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

Sütőfunkció	Alkalmazás
 Mélyhűtött ételek	Készételekhez (pl. sült burgonya, steak burgonya vagy tavaszi tekercs).
 Grill	Laposabb élelmiszerek grillezéséhez és pirítós készítéséhez.
 Grill + Felső sütés	Lapos étel grillezése nagy mennyiségben, és kenyér pirítása.
 Infrasütés	Nagyobb húsdarabok vagy nem csontozott szárnyas sütése egy polcsinten. Csőben sütéshez és pirításhoz.

Speciális beállítások

Sütőfunkció	Alkalmazás
 Kenérsütés	Kenyer sütéséhez.
 Csőben sütés	Sütőben készíthető fogásokhoz, mint a lasagna és burgonyafelfújt. Csőben sütéshez és pirításhoz.
 Tészta kelesztés	Kelt tészta kelesztéséhez sütés előtt. E funkció használatakor a sütővilágítás 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.
 Edény Melegítés	Az edények tároláshoz való előmelegítésére.
 Tartósítás	Tartósított zöldségek, például savanyúság készítéséhez.

Sütőfunkció	Alkalmazás
 Aszalás	Szeletelt gyümölcs, zöldség és gomba aszalásához.
 Melegen tartás	Az étel melegen tartásához.
 Kiolvasztás	Élelmiszerek felolvasztásához (zöldségek és gyümölcsök). A felolvasztás időtartama a fagyasztott étel méretétől és mennyiségétől függ. E funkció használatakor a sütővilágítás 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

Egy sütőfunkció beállítása

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. A menü kiválasztása: Sütőfunkciók.
3. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.
4. Válasszon egy sütőfunkciót.
5. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.

6. Állítsa be a hőmérsékletet.
7. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.

Felfűtés visszajelző

Ha elindít egy sütőfunkciót, a kijelzőn megjelenik egy skála. A vonal azt mutatja, hogyan emelkedik a sütő hőmérséklete. A megfelelő hőmérséklet elérésekor 3 hangjelzés hallható, a vonal villogni kezd, majd eltűnik.

Gyors felfűtés

Ez a funkció csökkenti a felfűtési időt.

-  Ne tegyen ételt a sütőbe, amikor a Gyors felfűtés funkció működik.

A funkció bekapcsolásához tartsa nyomva a  gombot 3 másodpercig. A felmelegítés jelző váltakozó értékeket jelenít meg.

Ez a funkció nem érhető el néhány sütőfunkciónál.

Maradékhő

Ha kikapcsolja a sütőt, a kijelzőn megjelenik a maradékhő. A maradékhőt használhatja az étel melegen tartásához.

Órafunkciók

Órafunkciók táblázata

Órafunkció	Alkalmazás
 Percszámláló	Visszaszámlálás beállítása (max. 2 óra 30 perc). Ez a funkció nincs hatással a sütő működésére. A  gombbal kapcsolja be a funkciót. Nyomja meg a  vagy  gombot a perc beállításához, majd az indításhoz nyomja meg a OK gombot.
 Időtartam	A sütő működési idejének beállítása (23 óra 59 perc).
 Befejezési idő	A kiválasztott sütőfunkció kikapcsolási idejének beállítása (max. 23 óra 59 perc).

Ha egy óra funkciót beállított, az óra 5 másodperc után megkezdí a visszaszámlálást.



Ha az órafunkciókat használja: Időtartam és Befejezési idő, a beállított időtartam 90%-ának letelte után a sütő kikapcsol. A sütő a maradék hő segítségével folytatja a sütési folyamatot a befejezésig (3 - 20 perc).

Az óra funkciók beállítása



Mielőtt a következő funkciókat használná: Időtartam, Befejezési idő, be kell állítani a sütőfunkciót és a hőmérsékletet. A sütő automatikusan kikapcsol. A következő funkciókat használhatja egyszerre: Időtartam és Befejezési idő, ha meghatározott idő elteltével automatikusan akarja be- és kikapcsolni a sütőt. A következő funkciók: Időtartam és Befejezési idő nem használhatóak a húshőmérő szenzor használatakor.

1. Állítson be egy sütőfunkciót.
2. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kijelzőn a kívánt óra funkció és a megfelelő szimbólum meg nem jelenik.
3. A szükséges idő beállításához nyomja meg a  vagy  gombot.
4. A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot. Amikor az idő letelik, hangjelzés hallható. A sütő kikapcsol. A kijelzőn egy üzenet jelenik meg.
5. A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik szimbólumot.

Melegen tartás

A funkció feltételei:

- A beállított hőmérséklet 80 °C-nál magasabb.
- A Időtartam funkció aktív.

A Melegen tartás funkció az elkészült ételt 80 °C-on tartja 30 percig. Akkor kapcsol be, amikor a sütemény- vagy hússütési folyamat befejeződik.

A funkció be- vagy kikapcsolható a menüben: Alapbeállítások.

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. Válassza ki a sütőfunkciót.

3. Állítson be 80 °C-nál magasabb hőmérsékletet.
 4. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a következő kijelzés meg nem jelenik: Melegen tartás.
 5. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.
- Amikor a funkció befejeződik, hangjelzés hallható.

Idő kiterjesztés

A Idő kiterjesztés funkció segítségével a sütőfunkció folytatható a Időtartam lejárta után.

-  Az összes Időtartam vagy Súlyautomatika beállítással rendelkező sütőfunkciónál használható.
Nem használható húshőmérő szenzort alkalmazó sütőfunkciókkal.

1. Amikor a sütési idő véget ér, hangjelzés hallható. Nyomja meg bármelyik szimbólumot.
A kijelzőn egy üzenet jelenik meg.
2. Nyomja meg a  gombot a bekapcsoláshoz vagy a  gombot a törléshez.
3. Állítsa be a funkció időtartamát.
4. Nyomja meg a **OK** gombot.

Automatikus programok

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Internetes receptek

-  A sütőhöz tartozó programozott receptek a www.ikea.com weboldalon találhatóak. A megfelelő receptkönyv megkereséséhez tekintse meg a sütőtér elülső keretén található adattáblán szereplő termékszámot.

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. A menü kiválasztása: Receptek. A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.
3. Válassza ki a kategóriát és az ételt. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.
4. Válasszon egy receptet. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.

Receptek

Ez a sütő számos beállított recepttel rendelkezik. A receptek rögzítettek, módosításuk nem lehetséges.

Tartozékok használata

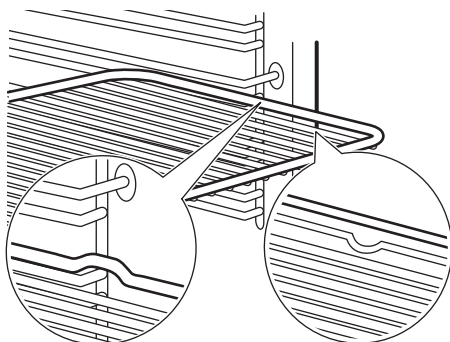
⚠ FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Tartozékok behelyezése

A felül található mélyedés a biztonságot növeli. Ezek a mélyedések megakadályozzák a megbillenést. A polc körüli magas perem megakadályozza a főzőedény lecsúszását a polcról.

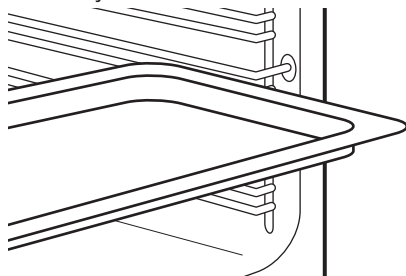
Huzalpolc:

Csúsztassa be a polcot a polctartó vezetősínjei közé, és ügyeljen arra, hogy a lábak lefelé mutassanak.



Sütőtepsi / Mély tepsi:

Csúsztassa be a tálcát a polctartó vezetősínjei közé.



Hűshőmérő szenzor

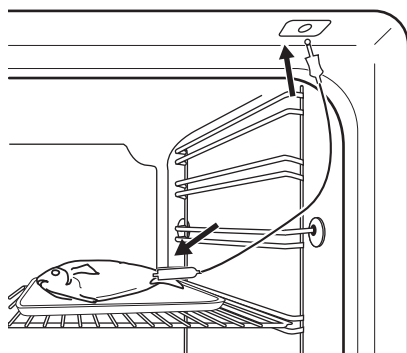
Két hőmérsékletet kell beállítani: a sütő hőmérsékletét és a maghőmérsékletet.

A húshőmérő szenzor a hús maghőmérsékletét méri. Amikor a hús a beállított hőmérsékletet elérte, a sütő kikapcsol.

⚠ VIGYÁZAT! Kizárólag a mellékelt húshőmérőt, illetve megfelelő pótalkatrészt használjon.

i A sütési folyamat során a húshőmérőnek folyamatosan a hús belsejében kell lennie, míg dugaszának az aljzatban.

1. Nyomja a húshőmérő szenzor hegyét a hús közepébe.
2. Illessze a húshőmérő szenzor dugaszát a sütőtér tetején lévő aljzatba.



3. Kapcsolja be a sütőt.
A kijelzőn az ételhőmérő szimbóluma jelenik meg.
 4. A maghőmérséklet beállításához 5 másodpercen belül nyomja meg a ^ vagy v gombot.
 5. Válasszon egy sütőfunkciót és, ha szükséges, a sütő hőmérsékletét.
- A sütő kiszámolja a hozzávetőleges befejezést. A befejezési idő az étel mennyiségétől, a sütő beállított

hőmérsékletétől (minimum 120 °C) és az üzemmódoktól függően eltérő. A készülék befejezést hozzávetőlegesen 30 perc alatt számolja ki.

6. A hűshőmérséklet módosításához

nyomja meg a  gombot.

Amikor a hús eléri a beállított maghőmérsékletet, hangjelzés hallható. A sütő automatikusan kikapcsol.

7. A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik szimbólumot.

8. Húzza ki a hűshőmérő szenzor dugaszát az aljzatból, és vegye ki a húst a sütőből.

9. Nyomja meg a  gombot a sütő kikapcsolásához.



FIGYELMEZTETÉS! A hűshőmérő forró! Égés veszélye áll fenn.

A teleszkópos sütősínek használata



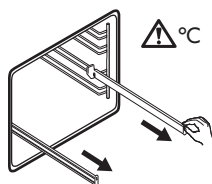
Későbbi használatra őrizze meg a teleszkópos sütősínek szerelési útmutatóját.

A teleszkópos sütősínek segítségével könnyebben lehet behelyezni és eltávolítani a huzalpolcokat és tálcaikat.



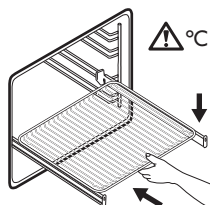
VIGYÁZAT! A teleszkópos polctartókat tilos mosogatógépben tisztítani! A teleszkópos polctartókat tilos kenni (zsírozni)!

1



Húzza ki a jobb és a bal oldali teleszkópos sütősíneket.

2



Helyezze a huzalpolcot a teleszkópos sütősínekre, majd óvatosan tolja be a sütő belsejébe.

Mielőtt becsukná a sütőajtót, ellenőrizze, hogy a teleszkópos polctartókat ütközésig a helyükre tolta-e.



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Termékleírás” című fejezetet.

További funkciók

Kedvencek

Tárolhatja kedvenc beállításait, pl. az időtartamot, hőmérsékletet vagy a sütőfunkciót. A következők állnak rendelkezésre a menüben: Kedvencek.. 20 programot tárolhat.

Egy program tárolása

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. Állítson be egy sütőfunkciót vagy automatikus programot.

3. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a következő kijelzés meg nem jelenik: MENTÉS.

4. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A kijelzőn az első szabad memóriahely jelenik meg.

5. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

6. Adja meg a program nevét. Az első betű villog.

7. Érintse meg az $\vee$ vagy $\wedge$ gombot a betű módosításához.
8. Nyomja meg a **OK** gombot.
A következő betű villog.
9. Szükség esetén végezze el ismét a 7. lépést.
10. Tartsa nyomva a **OK** gombot a mentéshez.
Felülírhatja a kívánt memóriahely tartalmát. Amikor a kijelzőn az első szabad memóriahely megjelenik, nyomja meg a $\vee$ vagy $\wedge$ gombot, majd nyomja meg a **OK** gombot a már meglévő program felülírásához.

A program nevét módosíthatja ebben a menüben: Programnév szerkesztése.

A program elindítása

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. A menü kiválasztása: Kedvencek.
3. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.
4. Válassza ki a kívánt kedvenc programot.
5. A megerősítéshez nyomja meg a **OK** gombot.

Megnyomhatja a ☆ gombot, hogy közvetlenül a következő menübe lépjen: Kedvencek.

A Gyermezkár használata

Amíg a Gyerekzár aktív, nem lehet véletlenül bekapcsolni a sütőt.

-  Amikor a Pirolitika funkció működik, a készülék ajtaja automatikusan reteszelt. Egy felirat jelenik meg a kijelzőn, amikor megnyomja bármelyik szimbólumot.

1. Nyomja meg a ① gombot a kijelző bekapcsolásához.
2. Nyomja meg egyszerre a $\mathcal{C}$ és ☆ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik egy üzenet és egy kulcs szimbólum.

A Gyermezkár funkció kikapcsolásához ismétlje meg a 2. lépést.

Funkciózár

Ez a funkció megakadályozza a sütőfunkció véletlen módosítását. Csak a sütő működése közben lehet bekapcsolni.

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. Válasszon ki egy sütőfunkciót vagy beállítást.
3. Annyiszor nyomja meg a $\mathcal{C}$ gombot, amíg a következő kijelzés meg nem jelenik: Funkciózár.
4. A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

-  Ha a Pirolitika funkció aktív, az ajtó lezár, és egy kulcsot ábrázoló szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

Egy funkció kikapcsolásához nyomja meg a $\mathcal{C}$ gombot. A kijelzőn egy üzenet jelenik meg. Megerősítéshez nyomja meg ismét a $\mathcal{C}$, majd az **OK** gombot.

-  A sütő kikapcsolásakor ez a funkció is kikapcsol.

Set + Go

A funkció segítségével beállíthat egy sütőfunkciót (vagy programot), melyet később bármelyik szimbólum egyetlen érintésével elindíthat.

1. Kapcsolja be a sütőt.
2. Állítson be egy sütőfunkciót.
3. Annyiszor nyomja meg a $\mathcal{C}$ gombot, amíg a következő kijelzés meg nem jelenik: Időtartam.
4. Lehetővé teszi az idő beállítását.
5. Annyiszor nyomja meg a $\mathcal{C}$ gombot, amíg a következő kijelzés meg nem jelenik: Set + Go.
6. A megerősítéshez nyomja meg az **OK** gombot.

Érintse meg bármelyik szimbólumot (a ① kivételével) a következő funkció

elindításához: Set + Go. A beállított sütőfunkció elindul.

Amikor a sütőfunkció véget ér, hangjelzés hallható.



- A Funkciózár működik, amikor egy sütőfunkció aktív.
- A menü: Alapbeállítások ez a funkció: Set + Go be- és kikapcsolható.

Automatikus kikapcsolás

Biztonsági okokból a sütő bizonyos idő elteltével automatikusan kikapcsol, ha egy sütőfunkció működik, és a kezelő nem változtat semmilyen beállításon.

 (°C)	 (ó)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250 - maximum	3

Az Automatikus kikapcsolás nem működik az alábbi funkciókkal: Világítás, Hűshőmérő szenzor, Időtartam, Befelezési idő.

Kijelző fényereje

A kijelző kétféle fényerő-beállítással rendelkezik:

- Éjszakai fényerő - ha a sütő ki van kapcsolva, akkor 22:00 óra és 06:00 óra között kisebb a kijelző fényereje.
- Nappali fényerő:
 - amikor a sütő be van kapcsolva.
 - ha éjszakai fényerőnél megérint egy szimbólumot (a BE / KI szimbólum kivételével), akkor a következő 10 másodpercre a kijelző visszatér a nappali fényerő beállításra.

Hűtőventilátor

Amikor a sütő üzemel, a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol, hogy hidegen tartsa a sütő felületét. Amikor kikapcsolja a sütőt, a hűtőventilátor továbbra is működik, amíg a sütő le nem hűl.

Biztonsági termosztát

A sütő nem megfelelő használata vagy a részegységek meghibásodása veszélyes túlmelegedést okozhat. Ennek megakadályozása céljából a sütő biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik, amely megszakítja az áramellátást. A sütő a hőmérséklet csökkenése után automatikusan újra bekapcsol.

Hasznos tanácsok és javaslatok

Sütési javaslatok

A leggyorsabb teljesítmény eléréséhez előmelegítéskor távolítsa el a huzalpolcokat és tepsiket a sütőtérből.

A sütő öt polcszinttel rendelkezik. A polcszintek számozása a sütőtér aljától felfelé kezdődik.

A sütő egy speciális rendszerrel van ellátva, ami keringeti a levegőt, és a gőzt

folyamatosan visszavezeti. A rendszerrel egyszerre párolhat és süthet, így az elkészített ételek belül puhák, kívül pedig ropogósak lesznek. Minimálisra csökkenti a sütési időt és az energiafogyasztást.

Sütés közben a nedvesség lecsapódhat a sütőn vagy az ajtó üveglapjain. Mindig álljon hátrébb a sütőtől, ha sütés közben kinyitja az ajtaját.

Miután a sütő lehűlt, puha ruhával tisztítsa meg a sütőteret.

Sütemények sütése

Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.

Ha egyszerre két sütőtálcát használ, legyen egy üres szint közöttük.

Húsok és halak sütése

Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon mély tepsit, hogy megóvja a sütőt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.

Hagyja a húst kb. 15 percig állni a szeletelés előtt, hogy a saftja ne folyjon ki.

Hússütés közben a túlzott füstképződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a mély tepsibe. A füst lecsapódásának megelőzése érdekében mindig pótolja az elpárolgott vizet.

Konvekciós levegő (nedves)



A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat.

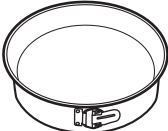
Ételek	Kiegészítők	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Idő (perc)
Édes kifli, 12 darab	sütőlap vagy rács	180	2	20 - 30
Kifli, 9 darab	sütőlap vagy rács	180	2	30 - 40
Pizza, fagyaszott, 350 dkg	huzalpolc	220	2	10 - 15
Piskótarolád	sütőlap vagy rács	170	2	25 - 35
Brownie	sütőlap vagy rács	175	3	25 - 30
Szuflé, 6 darab	kerámiapoharak rácson	200	3	25 - 30
Gyümölcstorta alap	tortaforma rácson	180	2	15 - 25
Piskótatorta	sütőforma rácson	170	2	40 - 50
Párolt hal, 30 dkg	sütőlap vagy rács	180	3	20 - 25
Egész hal, 20 dkg	sütőlap vagy rács	180	3	25 - 35
Halfilé, 30 dkg	Pizzaserpenyő rácson	180	3	25 - 30
Párolt hús, 25 dkg	sütőlap vagy rács	200	3	35 - 45
Saslik, 50 dkg	sütőlap vagy rács	200	3	25 - 30
Keksz, 16 darab	sütőlap vagy rács	180	2	20 - 30

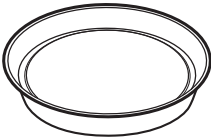
Ételek	Kiegészítők	Hőmérséklet (°C)	Polcmagasság	Idő (perc)
Macaroon, 20 darab	sütőlap vagy rács	180	2	25 - 35
Muffin, 12 darab	sütőlap vagy rács	170	2	30 - 40
Töltött kelt tészta, 16 db	sütőlap vagy rács	180	2	25 - 30
Linzer, 20 db	sütőlap vagy rács	150	2	25 - 35
Kosárka, 8 darab	sütőlap vagy rács	170	2	20 - 30
Párolt zöldség, 40 dkg	sütőlap vagy rács	180	3	35 - 45
Vegetáriánus omlett	Pizzaserpenyő rácson	200	3	25 - 30
Zöldség, mediterrán, 70 dkg	sütőlap vagy rács	180	4	25 - 30

Konvekciós levegő (nedves) - ajánlott tartozékok

Használjon sötét, nem visszatükröző felületű tepsiket és edényeket. Ezek jobb hőelnyerő

képességűek, mint a világos színű és visszatükröző felületű edények.

Kiegészítők	Méret	Kép
Pizzasütő tálca, sötét, nem visszatükröző felülettel	28 cm-es átmérő	
Sütő tálca, sötét, nem visszatükröző felülettel	26 cm-es átmérő	
Ramekin, kerámia	8 cm-es átmérő, 5 cm magasság	

Kiegészítők	Méret	Kép
Tortasütő forma, sütét, nem visszatükröző felülettel	28 cm-es átmérő	

Tájékoztatás a bevizsgáló intézetek számára

Vizsgálati módszerek az IEC 60350-1 szabványnak megfelelően.

Ételek	Funkció	Kiegészítők	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Idő (perc)	Megjegyzés
Aprósütemény	Hagyományos főzés	Sütő tálca	3	170	20 - 30	Helyezzen 20 kis tortát a sütőtálca-ra.
Aprósütemény	Hőlégbefűväs, nagy hőfok	Sütő tálca	3	150 - 160	20 - 35	Helyezzen 20 kis tortát a sütőtálca-ra.
Aprósütemény	Hőlégbefűväs, nagy hőfok	Sütő tálca	2 és 4	150 - 160	20 - 35	Helyezzen 20 kis tortát a sütőtálca-ra.
Almás pite	Hagyományos főzés	Huzalpolc	2	180	70 - 90	Használjon 2 tep-sit (20 cm-es átm-érő), átlósan eltol-va.
Almás pite	Hőlégbefűväs, nagy hőfok	Huzalpolc	2	160	70 - 90	Használjon 2 tep-sit (20 cm-es átm-érő), átlósan eltol-va.
Zsírmen-tes piskó-tatészta	Hagyományos főzés	Huzalpolc	2	170	40 - 50	Használjon torta-formát (26 cm-es átmérő). Melegítse elő a sü-tőt 10 percg.

Ételek	Funkció	Kiegészítők	Polcmagasság	Hőmérséklet (°C)	Idő (perc)	Megjegyzés
Zsírmentes piskótatészta	Hőlégbefűtés, nagy hőfok	Huzalpolc	2	160	40 - 50	Használjon tortaformát (26 cm-es átmérő). Melegítse elő a süttőt 10 percig.
Zsírmentes piskótatészta	Hőlégbefűtés, nagy hőfok	Huzalpolc	2 és 4	160	40 - 60	Használjon tortaformát (26 cm-es átmérő). Átlósan eltolva. Melegítse elő a süttőt 10 percig.
Linzer	Hőlégbefűtés, nagy hőfok	Sütő tálca	3	140 - 150	20 - 40	-
Linzer	Hőlégbefűtés, nagy hőfok	Sütő tálca	2 és 4	140 - 150	25 - 45	-
Linzer	Hagyományos főzés	Sütő tálca	3	140 - 150	25 - 45	-
Pirítós 4 - 6 db	Grill	Huzalpolc	4	max.	2 - 3 perc egyik oldal; 2 - 3 perc másik oldal	Melegítse elő a süttőt 3 percig.
Marhahús hamburger 6 db, 0,6 kg	Grill	Huzalpolc és csepp-tálca	4	max.	20 - 30	Helyezze a huzalpolcot a negyedik szintre, míg a csepptálcát a harmadik szintre. A sütési idő félidejében fordítsa meg az ételt. Melegítse elő a süttőt 3 percig.

Ételkészítési táblázatok

További ételkészítési táblázatokért keresse fel a receptkönyvet, mely a www.ikea.com weboldalon található. A megfelelő

receptkönyv megkereséséhez tekintse meg a sütőtér elülső keretén található adattáblán szereplő termékszámot.

Ápolás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Tisztítással kapcsolatos megjegyzések

 Tisztítószer	A sütő elejét meleg vizes és enyhe mosogatószeres puha ruhával tisztítsa meg. A fémfelületeket háztartási tisztítószerrel tisztítsa meg. A szennyeződések enyhe mosogatószerrel távolítsa el.
 Napi használat	A sütőteret minden használat után tisztítsa meg. A lerakódott zsír vagy egyéb maradvány tüzet okozhat. A nedvesség lecsapódhat a készüléken vagy az ajtó üveglapjain. A páralecsapódás csökkentése érdekében a sütés megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a sütőt. Ne tárolja az ételeket több, mint 20 percig a sütőben. Minden használat után puha törlőruhával törölje szárazra a sütő belsejét.
 Tartozékok	Minden használat után tisztítsa és szárítsa meg az összes tartozékot. Puha ruhával, langyos vízzel és enyhe mosogatószerrel végezze a tisztítást. A tartozékokat tilos mosogatógépben tisztítani. A teflon bevonatos tartozékokat ne tisztítsa súroló hatású tisztítószerekkel vagy éles tárgyakkal.

Rozsdamentes acél vagy alumínium sütők

A sütőajtó tisztításához csak nedves szivacsot vagy törlőruhát használjon. Puha ronggyal törölje szárazra.

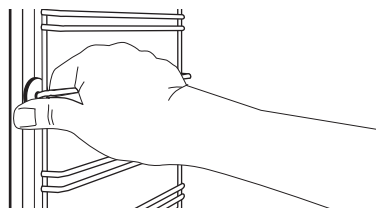
Soha ne használjon acélgyapotot, savtartalmú vagy súroló hatású szereket, mivel azok károsíthatják a sütő felületét. A sütő kezelőpaneljét ugyanilyen elővigyázatosan tisztítsa meg.

A polctartók

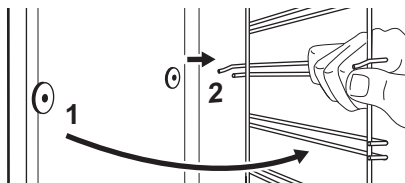
A sütő tisztításához vegye ki a polctartókat.

⚠ VIGYÁZAT! Legyen óvatos, amikor kiveszi a polctartókat.

1. Húzza el a polctartó elülső részét az oldalfaltól.



2. Húzza el a polctartó sín hátulját az oldalfaltól, majd vegye ki.



Az eltávolított tartozékokat az ellentétes sorrend betartásával szerelje vissza.

-  A teleszkópos sütősíneken található tartócsapok előre nézzenek.

Tisztítás

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Győződjön meg arról, hogy a háziállatokat (különösen a madarakat) a készülék közeléből a lehető legtávolabb viszi a pirolitikus tisztítás és az első használatú maximális hőmérsékletű működés során és után. A pirolitikus ciklus alatt és addig, amíg a készülék vissza nem hűl szobahőmérsékletre, egy másik helyiségben tartása lenne az előnyös megoldás. A pirolitikus ciklus és az első maximális hőmérsékletű használati ciklus működése alatt és után (a készülék lehűléséig) jó szellőzést kell biztosítani.

-  **FIGYELMEZTETÉS!** A pirolitikus öntisztítás, illetve az első használat végrehajtása előtt távolítsa el a sütőtérből az alábbiakat:
- Minden ételmaradványt, olaj- vagy zsírcseppet/lerakódást.
 - Minden eltávolítható tárgyat (beleértve a termékhez mellékelt polcokat, oldalsíneket/teleszkópos járatokat stb.), különösen a tapadásmentes felületű lábasokat, fazekakat, tepsiket, konyhai eszközöket stb.

-  **VIGYÁZAT!** Amennyiben a készülék konyhaszekrényébe egyéb berendezés is van szerelve, ne használja azt, amikor a következő funkció működik: Tisztítás. Ez kárt tehet a készülékben.

A tisztítás nem indul el, ha:

- a hűshőmérő szenzort nem távolította el.
- a sütő ajtaját nem csukta be.

1. Vegyen ki minden tartozékot a sütőtérből és a kivehető polctartókat is távolítsa el.
2. Tisztítsa meg a sütőteret kímélő mosogatószeres langyos vízzel. Langyos vízzel és puha ruhával tisztítsa meg a belső üvegajtót.
3. Kapcsolja be a sütőt.
4. Lépjen a Menübe, és válassza az alábbi funkciót: Tisztítás. Nyomja meg ezt: **OK**.
5. A tisztítás időtartamának beállítása:

Kiegészítő funkció	Megnevezés
Gyors	Enyhe tisztítás: 1 h funkciót.
Normál	Normál tisztítás: 1 h 30 min funkciót.
Intenzív	Alapos tisztítás: 2 h 30 min funkciót.

6. Nyomja meg ezt: **OK**.

Amikor a megkezdődik a tisztítás, a sütő ajtaja zárva marad, és a sütővilágítás nem működik.

Ha a tisztítást a vége előtt szeretné leállítani, kapcsolja ki a sütőt.

-  **FIGYELMEZTETÉS!** Amikor a funkció véget ér, a sütő nagyon forró. Égés veszélye áll fenn.

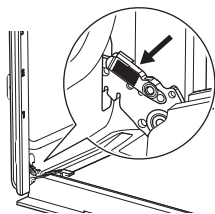
Amikor a tisztítás véget ér, a sütőajtó zárva marad, és néhány sütőfunkció nem érhető el, míg a hőmérséklet a sütőben le nem csökken.

Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése

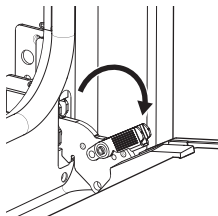
A sütő ajtajába négy üveglap van beépítve. Az ajtó és belső üveglapjai a tisztításhoz kivehetőek. Az üveglapok kiszerelése előtt olvassa el „Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése” c. rész összes utasítását.

⚠ VIGYÁZAT! Ne használja a sütőt az üveglapok nélkül.

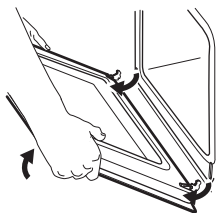
1. Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg mindkét zsanért.



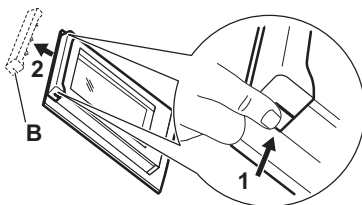
2. Emelje fel és húzza a reteszeket, amíg bekattannak.



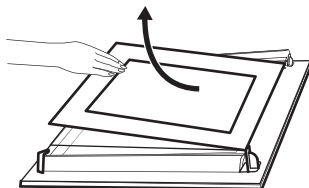
3. Csukja vissza a sütő ajtaját az első nyitási pozícióig (félíg). Ezután emelje fel és húzza meg, majd vegye ki az ajtót a helyéről.



4. Helyezze a sütőajtót egy puha ruhával letakart egyenletes felületre.
5. Tartsa az ajtó burkolatát (B) az ajtó felső szélénél a két oldalán, és nyomja befelé, hogy leválassza a zárósínt.



6. Húzza előre a díslécet az eltávolításhoz.
7. Egyenként fogja meg az ajtó üveglapjait a felső szélüknél fogva, és óvatosan húzza azokat egyenként. Az eljárást a felső üveglappal kezdje. Ügyeljen arra, hogy az üveglap teljesen kicsússzon a sínből.

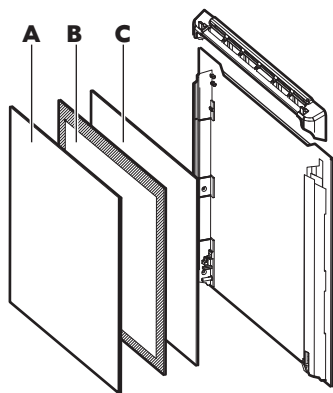


8. Tisztítsa meg az üveglapokat mosogatószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra az üveglapokat. Az üveglapokat tilos mosogatógépben tisztítani.
9. Tisztítás után tegye vissza az üveglapokat, az ajtó díslécét és a sütő ajtaját, majd zárja le mindkét zsanér reteszeit.

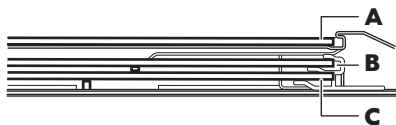
Ha az ajtó helyesen van beszerelve, a reteszek zárásakor kattánás hallható. Ügyeljen arra, hogy az üveglapokat (A, B és C) megfelelő sorrendben tegye vissza. Ellenőrizze az üveglapok szélénél lévő szimbólumot / nyomatot. Mindegyiken különbözőképpen néz ki, így a szét- és összeszerelés könnyebb.

Az üveglap filmnyomott oldalának az ajtó belseje felé kell néznie. Győződjön meg arról, hogy behelyezés után az üveglap kerete a filmnyomott részekben nem érdes felületű-e, amikor hozzáér.

Helyes felszereléskor az ajtó dísléce kattánó hangot ad.



Ellenőrizze, hogy a középső üveglapot megfelelően helyezte-e az ágyzatba.



A sütőlámpa cseréje

Tegyen egy kendőt a sütő belsejének az aljára. Ez megakadályozza a sütővilágítás üvegbúrájának és a sütőtérnek a sérülését.



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A lámpa cseréje előtt kapcsolja le a hálózati biztosítékot / kismegszakítót. Forró lehet a sütővilágítás izzója és üvegbúrája.



VIGYÁZAT! A zsírmарadék

rágésének elkerülésére mindig kendővel fogja meg a halogénizzót.

1. Kapcsolja ki a sütőt.
2. Vegye ki a biztosítékot a biztosítékdobozból, vagy kapcsolja le az áramköri megszakítót.
3. Az üveg lámpaburkolat eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Tisztítsa meg az üveg lámpaburkolatot.
5. Cserélje ki a sütő égőjét egy 40 W-os, 230 V-os (50 Hz), 350 °C-os hőmérsékletnek ellenálló égővel (csatlakozótípus: G9).
6. Szerelje fel az üveg lámpaburkolatot.

Hibaelhárítás



FIGYELMEZTETÉS! Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A sütő nem melegszik fel.	A sütő ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a sütőt.
A sütő nem melegszik fel.	Az óra nincs beállítva.	Állítsa be az órát.
A sütő nem melegszik fel.	Nem végezte el a szükséges beállításokat.	Ellenőrizze, hogy elvégezte-e a szükséges beállításokat.
A sütő nem melegszik fel.	Az automatikus kikapcsolási funkció aktív.	Olvassa el az „Automatikus kikapcsolás” című részt.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A sütő nem melegszik fel.	A Gyerekzár be van kapcsolva.	Olvassa el „A gyerekzár használata” c. részt.
A sütő nem melegszik fel.	Az ajtó nincs jól becsukva.	Teljesen csukja be az ajtót.
A sütő nem melegszik fel.	Leolvadt a biztosíték.	Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a problémát. Ha a biztosíték többször is leolvad, hívjon szakképzett villanyszerelőt.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Cserélje ki az izzót.
A kijelzőn F111 látható.	A hűshőmérő szenzor csatlakozódugója nem megfelelően van az aljzatba illesztve.	Nyomja be a hűshőmérő szenzor csatlakozódugóját az aljzatba, amennyire csak lehetséges.
A kijelző a táblázatban nem szereplő hibakódot jelenít meg.	Elektromos hiba lépett fel.	- Kapcsolja ki a sütőt a lakás biztosítéktábláján levő biztosítókkal vagy biztonsági főkapcsolóval, majd kapcsolja be ismét. - Ha a hibaüzenet ismét megjelenik a kijelzőn, forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
Gőz- és páralecsapódás az ételen és a sütőtérben.	Az ételt túl sokáig hagyta a sütőben.	A sütés befejezése után az edényeket ne hagyja 15 - 20 percnél hosszabb ideig a sütőben.
A sütővilágítás ki van kapcsolva.	A Konvekciós levegő (nedves) funkció be van kapcsolva.	A Konvekciós levegő (nedves) funkciónál ez normális jelenség. Olvassa el a „Napi használat” fejezetben a „Sütő-funkciók” c. részt.
Az ajtó zárva van.	Áramkimaradás volt.	Ellenőrizze az elektromos hálózati kábel csatlakozását.

A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a vagy a hivatalos márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a

sütőtér elülső keretén található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:	
Típus (MOD.)	
Termékszám (PNC)	
Sorozatszám (S.N.)	

Műszaki adatok

Műszaki adatok

Méretetek (belső)	Szélesség Magasság Mélység	480 mm 361 mm 416 mm
Sütőtepsi területe	1438 cm ²	
Felső fűtőelem	2300 W	
Alsó fűtőelem	1000 W	
Grill	2300 W	
Csengés	2400 W	
Összteljesítmény	3490 W	
Feszültség	220 - 240 V	
Frekvencia	50 - 60 Hz	
Funkciók száma	18	

Energiahatékonyság

A termékre vonatkozó információk és Termékismertető*

Gyártó neve	IKEA
A készülék azonosítójele	KULINARISK 704.210.59
Energiahatékonysági szám	81.2
Energiahatékonysági osztály	A+
Villamosenergia-fogyasztás normál adag és alsó + fel-ső sütés mellett	0.93 kWh/ciklus
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés és légke-veréses sütés mellett	0.69 kWh/ciklus

Sütőterek száma	1
Hőforrás	Villamos energia
Hangerő	72 l
Sütő típusa	Beépíthető sütő
Tömeg	36.1 kg

* Az Európai unió számára az EU 65/2014 és 66/2014 sz. rendeletek szerint.
Fehéroroszország számára az STB 2478-2017, G függelék; STB 2477-2017, A és B függelék szerint.

Ukrajna számára az 568/32020 sz. rendelet szerint.

Az energiahatékonysági osztály nem alkalmazható Oroszország esetében.

EN 60350-1 - Háztartási elektromos főzőkészülékek - 1. rész: Tartományok, sütők, gőzsütők és grillezők - A teljesítmény mérésére szolgáló módszerek.

Energiatakarékosság



A sütő több funkcióval is segít energiát megtakarítani a mindennapos főzés során.

Általános javaslatok

Gondoskodjon arról, hogy a sütő működése közben az ajtaja legyen becsukva. Főzés közben ne nyissa ki gyakran a készülék ajtaját. Tartsa tisztán az ajtótomítést, és ellenőrizze, hogy a helyén van és megfelelően rögzített.

Fém edényeket használjon az energiatkarékosság javítása érdekében.

Amikor csak lehetséges, az ételt még felfűtés előtt helyezze a sütőbe.

A 30 percnél hosszabb ideig tartó sütés során a befejezés előtt csökkentse a sütő hőmérsékletét a minimum értékre, a sütés hosszától függően 3 - 10 perc időtartamra. A sütőben levő maradékhő tovább folytatja a sütést.

A maradékhőt más ételek felmelegítéséhez is használhatja.

Ha egyszerre több ételt készít, a sütések közötti szünet legyen a lehető legrövidebb.

Légkeveréses sütés

Amikor lehetséges, a sütőfunkciókat légkeveréssel használja az energiatkarékosság érdekében.

Maradékhő

Amikor egy sütőfunkciót vagy programot időbeállítással (Időtartam, Befejezés) kapcsol be, és a sütés időtartama 30 percnél hosszabb, a fűtőelemek automatikusan korábban kapcsolnak ki egyes sütőfunkcióknál.

A sütővilágítás és a légkeverés továbbra is működik.

Ételek melegen tartása

A maradékhőt használhatja az étel melegen tartásához. Ehhez válassza a lehető legalacsonyabb hőmérséklet-beállítást. A maradékhő visszajelző vagy a hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.

Sütés kikapcsolt sütővilágítással

Sütés-főzés közben kapcsolja ki a lámpát. Csak akkor kapcsolja be, amikor szükség van rá.

Konvekciós levegő (nedves)

A funkciót arra tervezték, hogy energiát takarítson meg a sütés során.

E funkció használatakor a sütővilágítás 30 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol. A sütővilágítást ismét bekapcsolhatja, azonban ez a lépés

csökkenti az elvárt energiamegtakarítás mértékét.

Környezetvédelmi tudnivalók

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Az IKEA-ban vásárolt készülékére a vásárlás napjától számított 5 év garanciát vállalunk. A vásárlás bizonyítékeként az eredeti nyugta szolgál. A garancia alapján végzett szervizelés nem hosszabbítja meg a készülék garanciális időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA szolgáltatója végzi saját szervizelési tevékenységében vagy hivatalos szervizpartneri hálózatában.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a "Mire nem terjed ki a garancia?" cím alatt találhatók. A garanciális időszak alatt a garancia kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék, valamint ha a hibát a garancia által fedezett hibás gyártás vagy anyaghibák okozták. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az

adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA által kijelölt szolgáltató megvizsgálja a terméket és - saját belátása szerint - eldönti, hogy vonatkozik-e a garancia a problémára. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere - saját szerviztevékenységén belül és a saját belátása szerint - megjavítja, vagy egy ugyanolyan vagy hasonló termékre kicseréli a meghibásodott terméket.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsdás, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.

- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszköz-kosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékház-részek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínre kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási károsodások. Ha az ügyfél szállítja a terméket otthonába vagy egy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami a szállítás közben esetleg történik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket az ügyfél szállítási címére, akkor az ilyen szállítás alatt keletkezett károokra a jelen jótállás fedezetet nyújt.
- Az IKEA készülék eredeti üzembe helyezésének költsége. Azonban az IKEA egy szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere kijavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen jótállás feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere fogja szükség esetén újra üzembe helyezni a javított

készüléket, vagy üzembe helyezni a csere készüléket.

Ez a korlátozás nem vonatkozik az olyan hibátlan munkára, amelyet a mi eredeti alkatrészeinket felhasználva azért végez egy szakember, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági normáihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA garancia konkrét jogokat biztosít Önnek, de ezen kívül Önnek országtól függően egyéb jogok is rendelkezésére állhatnak.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A garancia alapján csak akkor áll fenn szervizelési kötelezettség, ha:

- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel azon ország műszaki specifikációjának, amelyben a garanciális igényt támasztják;
- a készülék és annak üzembe helyezése megfelel a szerelési útmutatóban és felhasználói kézikönyv biztonsági információiban foglaltaknak;

IKEA készülékekre szakosodott SZERVIZ

Kérjük, forduljon bizalommal az IKEA vevőszolgálatához:

1. a jelen garancia szerinti igényt kíván bejelenteni;
2. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készüléknek az IKEA konyhabútorba való beépítését illetően. A szerviz nem szolgál felvilágosítással:
 - az IKEA konyha beszerelését,
 - az elektromos csatlakoztatást (ha a készüléket hálózati dugó és vezeték nélkül szállítják), valamint a víz- és gázbekötést illetően, mert ezeket hivatalos szervizmérnöknek kell elvégeznie.

3. felvilágosítást szeretne kérni az IKEA készülék specifikációját és használati útmutatójának tartalmát illetően.

Annak érdekében, hogy a lehető legjobb segítséget kapja tőlünk, figyelmesen olvassa át a jelen füzet szerelési útmutató és/vagy felhasználói kézikönyv részét, mielőtt hozzánk fordulna.

Elérhetőségünk szervizelési igény esetén



Az IKEA által kijelölt kapcsolatok teljes listája és azok telefonszámai a jelen kézikönyv utolsó oldalán találhatók.

- i** A gyorsabb szervizelés érdekében azt javasoljuk, hogy a jelen kézikönyv végén található telefonszámokat használja. Fontos, hogy mindig a szervizelendő készülékhez tartozó kézikönyvben található számokra hivatkozzon. A felhívásunk előtt, készítse elő azon készülék IKEA cikkszámát (8 jegyű kód) és a sorozatszámát (a típustáblán található 8 jegyű szám), mely esetében segítségre van szüksége.

i ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI NYUGTÁT!

Ez bizonyítja a vásárlást és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. Hasznos tudnivaló, hogy a vásárlási nyugtán is fel van tüntetve az Ön által vásárolt minden készülék IKEA neve és cikkszáma (8 jegyű kód).

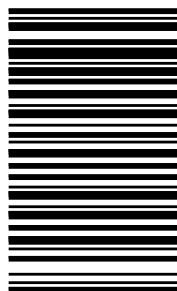
Egyéb segítségre van szüksége?

Ha bármilyen olyan kérdése van, amely nem a készülékek szervizével kapcsolatos, kérjük, forduljon a legközelebbi IKEA áruház vevőszolgálatához. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa át a készülékhez tartozó dokumentációt, mielőtt hozzánk fordulna.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00; 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00; 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 and +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



867368241-C-262023



© Inter IKEA Systems B.V. 2023

21552

AA-2063522-6